

Please read and save this Repair Parts Manual. Read this manual and the General Operating Instructions carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. The Safety Instructions are contained in the General Operating Instructions. Failure to comply with the safety instructions accompanying this product could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Corrosion-Resistant Close-Coupled Centrifugal Pumps

## Polypropylene Series and Noryl® Series

### Description

Dayton close-coupled, non-metallic pumps produce high flow rates under moderate head conditions. Designed for continuous medium-pressure circulation and transfer of nonflammable liquids, water circulation, booster service, irrigation, spraying systems, jockey pump service, aggressive liquid applications, and other general purpose pumping compatible with pump component materials where no suction lift is required. Water seal flush port is provided for the decontamination of chemicals on the seal and seat elastomers.

### Specifications

- TEMPERATURE**..... Polypropylene Series : 140° F Max.
- TEMPERATURE**..... Noryl Series : 180° F Max.
- MAX CASE WORKING PRESSURE PSI**... 100
- MAX INLET PRESSURE PSI**..... 75
- IMPELLER**..... Closed
- PAINT**..... Air dry enamel
- SEAL**..... Carbon / Ceramic mechanical Seal
- SPEED**..... 3450 RPM
- MOTOR**..... Open drip proof / Totally enclosed fan cooled construction (56J Frame)
- MOTOR**..... and are rated for continuous duty operation.
- SINGLE PHASE**..... Capacitor start.
- SINGLE PHASE**..... Includes overload protection in motor
- THREE PHASE**..... Must be installed with magnetic starter
- THREE PHASE**..... which provides full 3-leg protection.

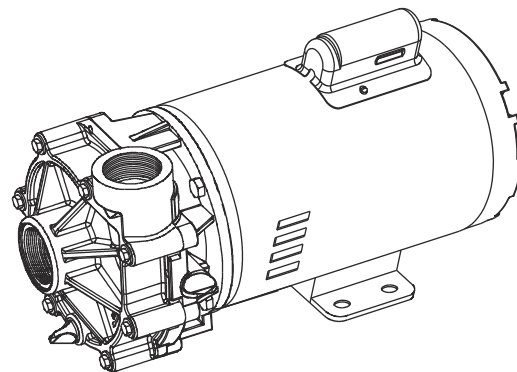


Figure 1

Polypropylene Models	Noryl Models	HP	Phase	ODP	Motor Details			Enclosure		Full Load Amps		Port Size	
					Volt	TEFC	Hz	Polypropylene	Noryl	ODP	TEFC	Suction	Discharge
2YER2A	2YEV4A	1/3	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	7.5/3.8	8.0/3.5-4.0	1½"	1½"	
2YER3A	2YEV5A	1/2	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	8.4/4.8	8.6/4.0-4.3	1½"	1½"	
2YER4A	2YEV6A	1/2	3	208-230/460	208-230/460	60	ODP	TEFC	1.8-1.7/0.9	1.7-1.6/0.8	1½"	1½"	
2YER5A	2YEV7A	3/4	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	11.3/5.6	10.7/5.2-5.3	1½"	1½"	
2YER6A	2YEV8A	3/4	3	208-230/460	208-230/460	60	ODP	TEFC	2.7-2.5/1.2	2.5-2.4/1.2	1½"	1½"	
2YER7A	2YEV9A	1	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	14.4/7.2	12.2/6.3-6.1	1½"	1½"	
2YER8A	2YEW1B	1	3	208-230/460	230/460	60	ODP	TEFC	3.7-3.2/1.6	3.2/1.6	1½"	1½"	
2YER9A	2YEW2A	1½	1	115/208-230	115/208-230	60	ODP	TEFC	17.0/9.0-8.5	13.5/7.6-6.7	1½"	1½"	
2YEU1A	2YEW3B	1½	3	208-230/460	230/460	60	ODP	TEFC	4.4-3.9/2.0	4.6/2.3	1½"	1½"	
2YEU2A	2YEW4A	2	1	-	115/208-230	60	TEFC	TEFC	-	16.6/9.4-8.3	1½"	1½"	
2YEU3B	2YEW5B	2	3	-	230/460	60	TEFC	TEFC	-	5.0/2.5	1½"	1½"	
2YEU4A	2YEW6A	3	1	-	230	60	TEFC	TEFC	-	12.5	1½"	1½"	
2YEU5B	2YEW7B	3	3	-	230/460	60	TEFC	TEFC	-	7.2/3.6	1½"	1½"	

**NOTE** : ODP = Open Drip-Proof TEFC = Totally-Enclosed Fan-Cooled  
NORYL is a registered trademark of General Electric Company.  
Driver specifications subject to change without notice.

ENGLISH  
  
 ESPAÑOL  
  
 FRANÇAIS

# Dayton® Corrosion-Resistant Close-Coupled Centrifugal Pumps

## Polypropylene Series and Noryl® Series

### Pump Material

Model	Motor Adapter	Casing	Impeller	Shaft Material	*Seals
<b>Polypropylene Models</b>					
2YER2A, 2YER3A	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
2YER4A, 2YER5A	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
2YER6A, 2YER7A	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
2YER8A, 2YER9A	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
2YEU1A, 2YEU2A	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
2YEU3B, 2YEU4A	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
2YEU5B	Polypropylene	Polypropylene	Polypropylene	Stainless Steel	Buna-N***
<b>Noryl Models</b>					
2YEV4A, 2YEV5A	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**
2YEV6A, 2YEV7A	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**
2YEV8A, 2YEV9A	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**
2YEW1B, 2YEW2A	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**
2YEW3B, 2YEW4A	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**
2YEW5B, 2YEW6A	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**
2YEW7B	Noryl	Noryl	Noryl	Stainless Steel	Noryl/Viton**

(\*) Shaft Seals also contain 316 stainless steel, ceramic, and carbon components.

(\*\*) Seals are Noryl encased with Viton elastomer. No metallic components are exposed to fluid.

(\*\*\*) Seal is not encased. Stainless steel spring and casing are exposed to fluid.

### Performance

Polypropylene Models	Noryl Models	HP	Enclosure	3450 RPM Pump Driven Speed										Shut Off
				GPM of Water at Total Feet of Head										
				10'	15'	20'	25'	30'	40'	50'	60'	70'	80'	
2YER2A	2YEV4A	1/3	ODP/TEFC	22	20	19	17	15	10	7	2	-	-	62
2YER3A	2YEV5A	1/2	ODP/TEFC	26	24	23	21	19	14	11	9	-	-	68
2YER4A	2YEV6A	1/2	ODP/TEFC	26	24	23	21	19	14	11	9	-	-	68
2YER5A	2YEV7A	3/4	ODP/TEFC	37	35	33	31	29	24	18	10	2	-	72
2YER6A	2YEV8A	3/4	ODP/TEFC	37	35	33	31	29	24	18	10	2	-	72
2YER7A	2YEV9A	1	ODP/TEFC	50	48	47	46	44	40	34	26	-	-	72
2YER8A	2YEW1B	1	ODP/TEFC	50	48	47	46	44	40	34	26	-	-	72
2YER9A	2YEW2A	1½	ODP/TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU1A	2YEW3B	1½	ODP/TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU2A	2YEW4A	2	TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU3B	2YEW5B	2	TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU4A	2YEW6A	3	TEFC	126	124	122	120	118	109	99	89	72	38	85
2YEU5B	2YEW7B	3	TEFC	126	124	122	120	118	109	99	89	72	38	85

## Polypropylene - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A and 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A and 2YEW7B

### Dimensions (Inches)

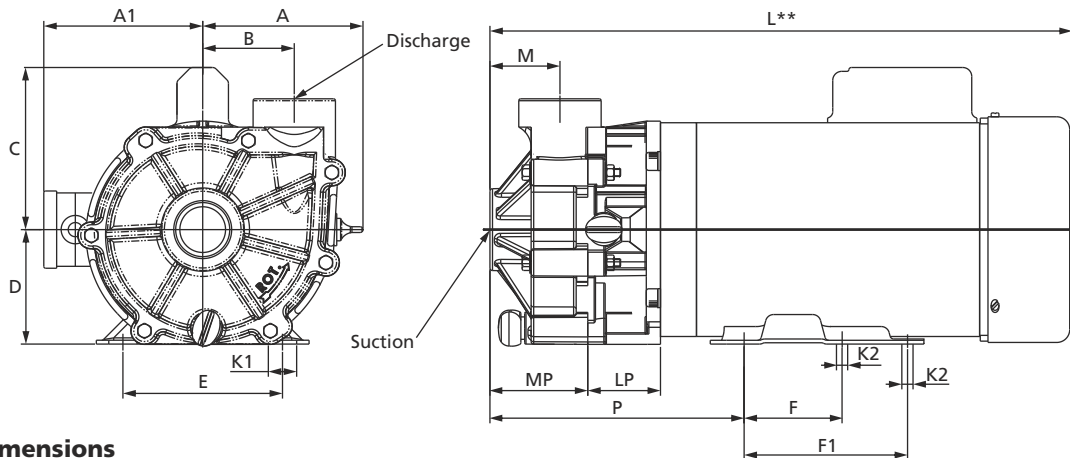


Figure 2 - Dimensions

Model	Inlet (NPT)	Outlet (NPT)	A1**	L**	D	E	F	F1	K1	K2	P	LP	MP	C	M	B	A
<b>Polypropylene Models</b>																	
2YER2A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER3A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER4A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER5A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.40	2.14	2.80	4.90
2YER6A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER7A	1½"	1½"	N/A	16.35	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER8A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER9A	1½"	1½"	N/A	16.16	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.84	2.14	2.80	4.90
2YEU1A	1½"	1½"	N/A	15.61	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEU2A	1½"	1½"	5.31	16.63	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEU3B	1½"	1½"	5.31	16.16	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEU4A	1½"	1½"	5.31	17.81	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEU5B	1½"	1½"	5.31	16.90	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
<b>Noryl Models</b>																	
2YEV4A	1½"	1½"	N/A	N/A	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV5A	1½"	1½"	4.80	16.04	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEV6A	1½"	1½"	4.80	15.05	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV7A	1½"	1½"	4.80	16.63	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEV8A	1½"	1½"	4.80	15.45	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV9A	1½"	1½"	4.80	17.42	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEW1B	1½"	1½"	4.80	16.75	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW2A	1½"	1½"	5.31	16.04	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW3B	1½"	1½"	5.31	15.57	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW4A	1½"	1½"	5.31	16.63	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW5B	1½"	1½"	5.31	16.16	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW6A	1½"	1½"	5.31	17.81	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW7B	1½"	1½"	5.31	16.90	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90

**NOTE :** All dimensions have a tolerance of (+or-) 1/8".  
(\*\*)This dimension may vary due to motor manufacturer's specifications.  
Motor driver is subject to change without notice.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

# Dayton® Corrosion-Resistant Close-Coupled Centrifugal Pumps

## Polypropylene Series and Noryl® Series

### General Safety Information

Please read this before installing or operating pump. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols:

**NOTE:** Indicates special instructions which are important but not related to hazards.

**IMPORTANT:** Indicates factors concerned with assembly, installation, operation, or maintenance which could result in damage to the machine or equipment if ignored.

**CAUTION** Warns about hazards that will or can cause minor personal injury or property damage if ignored.

**WARNING** Warns about hazards that can cause severe personal injury, death, or major property damage if ignored.

**DANGER** Warns about hazards that will cause serious personal injury, death, or major property damage if ignored.

1. Most accidents can be avoided by using COMMON SENSE.

**CAUTION** Do not wear loose clothing that may become entangled in the impeller or other moving parts. Always wear appropriate safety gear, such as safety glasses, when working on the pump or piping.

**CAUTION** Pumps build up heat and pressure during operation. Allow time for pumps to cool before handling or servicing.

2. Only qualified personnel should install, operate, and repair pump.

**CAUTION** Keep clear of suction and discharge openings. Do not insert fingers in pump with power connected.

**DANGER** Do not pump hazardous materials (flammable, caustic, etc.) unless the pump is specifically designed and designated to handle them.

3. Make sure lifting handles are securely fastened each time before lifting.
4. Do not operate pump without safety devices in place. Always replace safety devices that have been removed during service or repair.
5. Do not exceed manufacturer's recommendation for maximum performance, as this could cause the motor to overheat.
6. Secure the pump in its operating position so it can not tip over, fall, or slide.

**DANGER** These pumps are not approved for use in swimming pools, recreational water installations, decorative fountains, or any installation where human contact with the pumped fluid is common.

7. Operation against a closed discharge valve will cause premature bearing and seal failure on any pump, and on self-priming pumps the heat build up may cause the generation of steam with resulting of dangerous pressures. It is recommended that a high case temperature switch or pressure relief valve be installed on the pump body or between the pump body and any valves.

**WARNING** To reduce risk of electrical shock, pump must be properly grounded in

accordance with the United States National Electric Code (NEC), or the Canadian Electrical Code (CEC) and all applicable state, and local codes and ordinances. Improper grounding voids warranty.

**WARNING** To reduce risk of electrical shock, always disconnect the pump from the power source before handling or servicing. Lock out power and tag.

8. Any wiring of pumps should be performed by a qualified electrician.

**WARNING** To reduce risk of electrical shock, all wiring and junction connections should be made per the United States National Electric Code (NEC), or the Canadian Electrical Code (CEC) and applicable state or province and local codes. Requirements may vary depending on usage and location.

9. If using hose do not block or restrict discharge hose, as discharge hose may whip under pressure.

**WARNING** This pump is designed to handle materials which could cause illness or disease through direct exposure. Wear adequate protective clothing when working on the pump or piping.

10. Products returned must be cleaned, sanitized, or decontaminated as necessary prior to shipment, to insure that employees will not be exposed to health hazards in handling said materials. All applicable laws and regulations shall apply.

11. Bronze/brass and bronze/brass fitted pumps may contain lead levels higher than considered safe for

## Polypropylene - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A and 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A and 2YEW7B

### General Safety Information (Continued)

portable water systems. Various government agencies have determined that leaded copper alloys should not be used in portable water applications. For non-leaded copper alloy materials of construction, please contact factory.

Dayton Electric Mfg. Co. is not responsible for losses, injury, or death resulting from a failure to observe these safety precautions, misuse or abuse of pumps or equipment.

### Unpacking

Upon receiving the pump, it should be inspected for damage or shortages. If damage has occurred, file a claim immediately with the carrier that delivered the pump. If the manual is removed from the packaging, do not lose or misplace.

### Storage

**Short Term-** Pumps are manufactured for efficient performance following short inoperative periods in storage. For best results, pumps can be retained in storage, as factory assembled, in a dry atmosphere with constant temperatures for up to six (6) months.

**Long Term-** For storage of six (6) months, to twenty-four (24) months, the units should be stored in a temperature controlled area, a roofed-over walled enclosure that provides protection from the elements (rain, snow, wind-blown dust, etc.), and whose temperature can be maintained between +40° F and +120° F. If extended high humidity is expected to be a problem, all exposed parts should be inspected before storage and all surfaces that have the paint scratched, damaged, or worn should be recoated with a water base, air dry enamel paint. All surfaces should then be sprayed with a rust-inhibiting oil.

Pump should be stored in its original shipping container. On initial start up, rotate impeller by hand to assure seal and impeller rotate freely.

If it is required that the pump be installed and tested before the long term storage begins, such installation will be allowed provided:

1. The pump is not installed for more than one (1) month.
2. Immediately upon satisfactory completion of the test, the pump is removed, thoroughly dried, repacked in the original shipping container, and placed in a temperature controlled storage area.

### Installation

#### PIPING

Locate pump as close to the fluid source as possible, thus making the suction line short and direct as possible. Attach suction line piping to inlet of pump and discharge piping to outlet of pump. A pipe tee should be used on the pump discharge to allow filling the case with liquid before pump is started. The pump will not prime unless filled with liquid, or the mechanical seal will be damaged. Avoid using looped section of pipe or fittings which might permit air pockets to form. Use pipe sealant to insure airtight pipe connections. Support the piping independently of the pump to avoid excessive stresses on the pump casing, which could cause impeller misalignment and possible pump failure.

It is recommended that both a union and a gate valve (not supplied) be installed on the discharge side of the pump for service convenience.

**▲ CAUTION** *Do not use a globe valve or other restricting type of valve at the discharge as they will restrict the capacity of the pump.*

**▲ WARNING** *This unit is not weatherproof nor is it able to be submersed in water or located in other potentially wet locations.*

The motor is designed to be used in a clean dry location with access to an adequate supply of cooling air. For outdoor installations, motor must be protected by a cover that does not block airflow.

### ELECTRICAL CONNECTIONS

1. Motor wiring should conform to national, state and local electrical codes.
2. Use wire of adequate size to prevent voltage drop.
3. Pump should be on a branch or separate circuit, fused or circuit breaker, protected, with a manual disconnect.
4. Connect the electrical supply from the switch to the motor terminals, following the wiring diagram on the motor nameplate or terminal coverplate.

**NOTE:** Be sure that the connections to the motor terminals correspond with the voltage to be applied.

Check wiring and fuse charts before connecting wires to service line. Make sure the voltage and frequency of the electrical current supply agrees with that stamped on the motor nameplate. If in doubt, check with power company.

Some pumps are equipped with three phase motors. Three phase motors require magnetic starters, and can run in either direction, depending on how they are connected to the power supply.

# Dayton® Corrosion-Resistant Close-Coupled Centrifugal Pumps

## Polypropylene Series and Noryl® Series

### General Safety Information (Continued)

#### GROUNDING MOTOR

Wiring to this pump must be installed and maintained in accordance with the National Electrical code or your State and local electrical code.

It is required that a permanent ground connection be made to the unit using a conductor of appropriate size from a metal underground water pipe or a grounded lead in the service panel. **DO NOT** connect to electric power supply until unit is permanently grounded. Connect the ground wire to the approved ground and then connect to the terminal provided.

#### Pre-operation

##### CHECK PUMP ROTATION

**THREE PHASE** - The rotation is indicated by an arrow on the casing. The pump should not be operated backwards or in reverse rotation. Momentarily apply power, while viewing the rear of the motor (opposite the pump end), the motor shaft should be rotating clockwise. If the motor operates in the wrong rotation, interchange any two of the lead wires and the correct rotation will result.

##### INCORRECT ROTATION

**SINGLE PHASE** - In the unlikely event that the rotation is incorrect for a single-phase pump, contact Dayton Electric Mfg. Co.

##### FLOODED SUCTION PRIMING

This method of priming a pump is relatively simple. The liquid source is located above the pump and all that is necessary to prime the pump is to open the air vent valve or plug in the pump casing and to crack the gate valve in the suction line. The suction line and pump should be filled slowly until a steady stream of liquid is observed flowing from the air vent. After the

pump is operating, it is recommended that the air vent valve or plug be opened again to insure that all air has been expelled from the pump casing.

**▲ CAUTION** *DO NOT start pump until it has been filled with water.*

**▲ CAUTION** *Centrifugal pumps should never be started or run dry. Operating a pump dry will cause scoring of the mechanical seal, resulting in premature seal failure. To prevent the pump from being run dry, it should be primed before starting.*

#### STARTING

For initial starting, the gate valve in the discharge line should be closed, and opened gradually as the motor approaches full speed, usually in five to ten seconds. After the pump has once been in operation so that the discharge line has been completely filled, it is then unnecessary to close the gate valve in starting.

#### SEASONAL SERVICE

To take out of service;

1. Drain the liquid from the pump to prevent freezing and damage to the pump body. It is recommended that a good rust inhibitor be put into the liquid end to prevent excessive corrosion. Keep the motor dry and covered.
2. To drain, remove the drain plug which is located below the inlet of the pump. Drain the inlet pipe to a point below the frost line. All other pipes, which may be exposed to freezing temperatures, should also be drained.
3. Remove the priming plug. This will help the pump body to drain by permitting air to enter the case.

To Place Pump Back into Service:

1. Replace all drain plugs previously removed, using pipe joint compound on all male threads.
2. Make sure suction and discharge lines have been reconnected and tightened.
3. Check to be certain that the pump shaft turns freely.
4. Verify with name plate that motor has been configured for your system voltage requirements.
5. Prime and start.

#### Maintenance

**▲ WARNING** *Make certain that the unit is disconnected from the power source before attempting to service or remove any components!*

#### REMOVAL OF OLD SEAL ASSEMBLY

Should the mechanical seal (Ref. No. 6) require repair, proceed as follows and refer to Figures No. 3, 4 and 5.

**IMPORTANT:** Always replace both the seal seat and seal head as an assembly to ensure proper mating of components!

1. Remove bolts (Ref. No. 9) connecting the pump housing casing (Ref. No. 3) to the adapter (Ref. No. 2).
2. Remove the pump housing casing (Ref. No. 3).

**▲ CAUTION** *Care should be taken not to pinch or "shave" the o-ring gasket (Ref No. 7) between the adapter and the casing.*

3. Remove the impeller (Ref. No. 5) from the motor shaft by unscrewing it counterclockwise as viewed from the motor face.

## Polypropylene - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A and 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A and 2YEW7B

### Maintenance (Continued)

**NOTE:** Motor shaft must be held in place to remove impeller. Back of the motor either has slot in shaft (use large screwdriver to hold) or has 2 flats on motor shaft (use 7/16" open end wrench to hold). Impeller (Ref. No. 5) unscrews CCW when looking at the front of the pump.

4. The ceramic seat is located on the back side of the impeller (part of Ref. No. 6). Pry the seat out by using a screwdriver in the inside hole (See Figure 3). Be careful not to damage or scratch the inside surfaces of the bore holding the seat. Such scratches can cause leaks. Replace the impeller if such damage occurs.
5. Remove the motor adapter (Ref. No. 2) from the motor by removing the adapter bolts.
6. Use a wooden dowel to push out the mechanical seal (part of Ref. No. 6) from the adapter (Ref. No. 2) (See Figure 3). Do not dig the seal out from the front.

### INSTALLATION OF NEW SEAL ASSEMBLY

**CAUTION** *The precision carbon/ceramic faces on the mechanical seal are easily damaged. Handle your repair seal carefully. Do not touch the carbon/ceramic seal faces.*

**IMPORTANT:** Be sure that shaft shoulder does not damage carbon face.

1. Thoroughly clean all surfaces of the seal cavity in adapter (Ref. No. 2).
2. Replace the o-ring (Ref. No. 12) inside the cavity. Using seal installation tool (See Figure 4), press in new mechanical seal being careful not to scratch the polished carbon face.

3. Wet the rubber portion of the new seal seat (part of Ref. No. 6) with a light coating of soapy water. While wearing clean gloves or using a clean light rag, press seal seat squarely into impeller recess. Use the cardboard washer (usually supplied with new seal) to place over the polished ceramic surface and use a piece of pipe or dowel rod to press in firmly but gently (See Figure 3). Avoid scratching the ceramic face, usually white.
4. Dispose of cardboard washer. Check again to see that ceramic surface is free of dirt and all other foreign particles and that it has not been scratched or damaged.
5. Install the motor body adapter (Ref. No. 2) to the motor using bolts. Be careful not to damage the seal when sliding over the motor shaft.
6. Screw impeller (Ref. No. 5) onto shaft. Use screwdriver slot at rear of motor shaft (opposite the threaded end) to tighten impeller (See Figure 3).

**NOTE:** A short "run-in" period may be necessary to provide completely leakproof seal operation. This completes the seal installation.

**NOTE:** It may be necessary to remove plug in motor end cap to expose slot. If removed, be sure to reinstall plug AFTER pump is completely assembled.

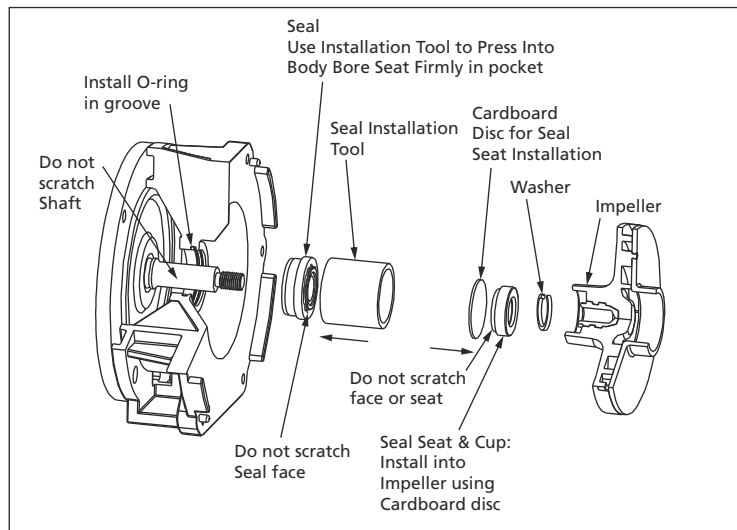
7. Check if shaft turns freely by spinning impeller. If rubbing or binding is found, remove impeller.
8. Place o-ring (Ref. No. 7) into groove on back side of housing. It may be necessary to temporarily hold the o-ring in the groove with grease.

**CAUTION** *Seal assembly will produce minor drag when spinning motor shaft, but rubbing anywhere else must be eliminated! Otherwise, damage to pump and/or motor may occur.*

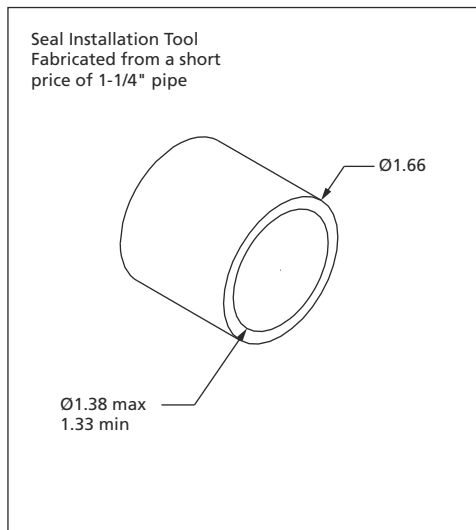
# Dayton® Corrosion-Resistant Close-Coupled Centrifugal Pumps

## Polypropylene Series and Noryl® Series

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



**Figure 3 – Seal Installation**



**Figure 4 – Seal Installation Tool**

### Water-Flushed Seals

1. These seals are recommended for abrasive solutions, high temperature service, or when pumps may be run dry.
2. These seals are recommended when conditions cause the pumped liquid to form crystals, or if the pump remains idle for a period of time without adequate flushing.
3. The water flush will provide decontamination of chemicals on elastomers and seal and seat faces, while providing lubrication required for start-up. Two (2) methods of water flush can be used:
  - a. Direct Plumbing to City Water This provides the best possible approach

- to flushing the seal and seat faces. Caution must be taken to conform to local city ordinances that may require backflow preventers. These are a series of check valves required to prevent contamination of city water if the water supply is shut off.
- b. Recirculation of Solution Pumped This system takes a bleed off the pump discharge and recirculates the solution in the seal chamber. Although not nearly as effective as the direct water flush, it will provide cooling to the seal and seat faces under operation. This system is not effective where crystallization occurs or for pumps in idle conditions.

**⚠ WARNING** *Hazardous substance alert!*

4. Always drain and flush the pump before servicing, disassembling for any reason, or returning the unit for repair.
5. Before returning the pump for service/repair, drain out all liquids and flush the unit with a neutralizing liquid. Then, drain the pump. Attach a tag or include a written notice certifying that this has been done. Please note that it is illegal to ship or transport any hazardous chemicals without United States Environmental Protection Agency Licensing.



**Polypropylene - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A and 2YEU5B  
Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A  
and 2YEW7B**

**Troubleshooting Chart**

Symptom	Possible Causes (s)	Corrective Action
Pump will not prime or retain prime after operating	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clogged strainer</li> <li>2. Air Leak in suction line</li> <li>3. Leaky foot valve</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean or replace strainer</li> <li>2. Repair or replace suction line</li> <li>3. Clean, repair or replace foot valve</li> </ol>
Flow rate is low	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Discharge line restricted or undersized</li> <li>2. Piping is fouled or damaged</li> <li>3. Plumbing restrictions</li> <li>4. Clogged impeller or worn impeller</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flush out piping or replace</li> <li>2. Clean or replace piping</li> <li>3. Remove restrictions</li> <li>4. Clean or replace impeller</li> </ol>
Pump runs but no fluid is pumped	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fouled foot valve</li> <li>2. Faulty suction piping</li> <li>3. Clogged strainer</li> <li>4. Pump located too far from fluid source</li> <li>5. Discharge height too great or too long</li> <li>6. Gate valved closed</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean or replace valve</li> <li>2. Replace piping</li> <li>3. Clean or replace strainer</li> <li>4. Relocate pump</li> <li>5. Lower the height or shorten pipe</li> <li>6. Open valve</li> </ol>
Liquid drips from point where shaft enters the pump casing, when pump is full of liquid	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Liquid not compatible with seal</li> <li>2. Damaged mechanical seal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check compatibility; use components that are compatible</li> <li>2. Replace mechanical seal</li> </ol>
Excessive noise while pump is in operation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Piping not supported to relieve any strain on pump assembly</li> <li>2. Restricted suction line</li> <li>3. Pump not secured to firm foundation</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Make necessary adjustments</li> <li>2. Clean or correct suction line</li> <li>3. Secure pump properly</li> </ol>

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

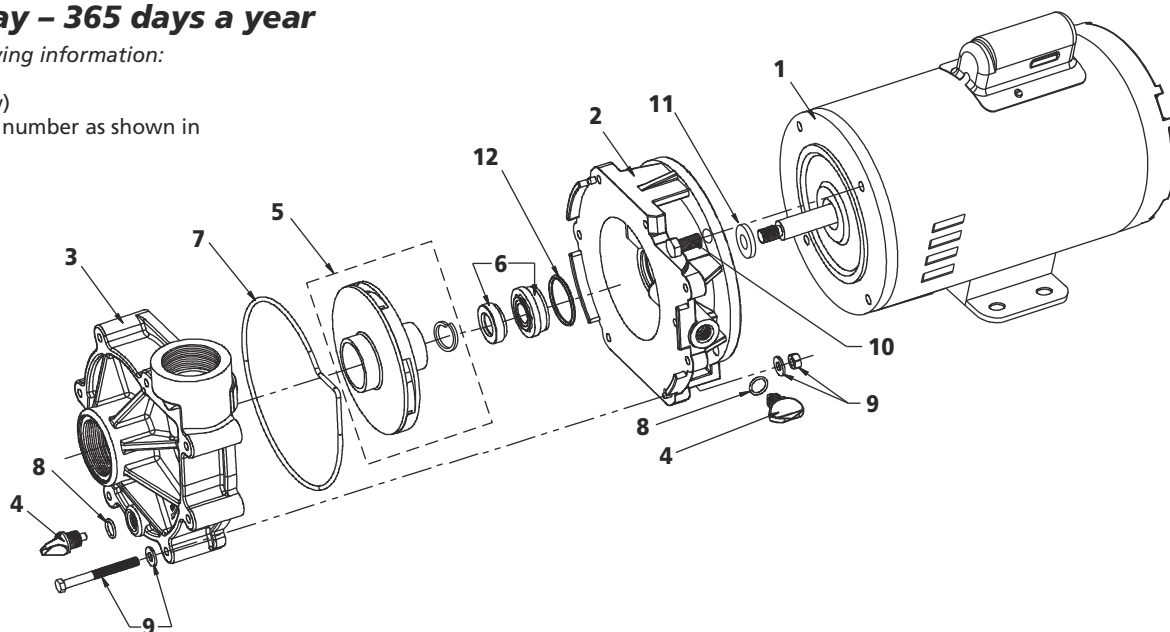


Figure 5 – Repair Parts Illustration

### Repair Parts List for Polypropylene Pumps 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A thru 2YEU5B

Ref. No.	Description	Part Number for Models:								Qty.
		2YER2A	2YER3A 2YER4A	2YER5A 2YER6A	2YER7A 2YER8A	2YER9A 2YEU1A	2YEU2A 2YEU3B	2YEU4A 2YEU5B		
1	Motor	PP2LTAA21SBG	PP2LTAB21SBG	PP2LTAC21SBG	PP2LTAD21SBG	PP2LTAE21SBG	PP2LTAFA21TBG	PP2LTAG21TBG	1	
2	Pump Adaptor	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	1	
3	Pump casing	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	1	
4	Drain plug	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	2	
5	Impeller with lock washer	PPL2213CPGG	PPL2213BPGG	PPL2213APGG	PPL2214PGG	PPL2215PGG	PPL2216PGG	PPL2217PGG	1	
6	Seal & Seat assy (Std.) (Buna-N/Carbon/Ceramic) <sup>‡</sup>	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	1	
	Seal Assembly (PP/Viton/Silicon Carbide) <sup>*†</sup>	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	1	
	Seal Assembly (PP/Viton/Carbon/Ceramic) <sup>*†</sup>	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	1	
	Seal Assembly (Viton/Carbon/Ceramic) <sup>*†</sup>	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	1	
	Seal Assembly (Viton/Silicon Carbide) <sup>*†</sup>	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	1	
7	O-ring gasket (Buna-N)	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	1	
	O-ring gasket (Viton) <sup>*</sup>	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	1	
8	Plug O-ring gasket (Buna-N)	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	2	
	Plug O-ring gasket (Viton) <sup>*</sup>	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	2	
9	Fastener Kit (18-8 SS) (includes screw, washers & nuts)	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	1	
10	3/8" - 16 x 3/4" hex head cap screw	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	4	
11	5/8" slinger washer	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	1	
12	Seal O-ring (Buna-N)	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	1	
	Seal O-ring (Viton) <sup>*</sup>	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	1	

(\*) Optional

(\*\*) Motor driver is subject to change without notice; see label on driver for actual specifications.

(†) Seals also contain 316 stainless steel components and have Viton bellows.

(‡) Seals also contain 316 stainless steel components and have Buna-N bellows.

(1) Seals are encased with Noryl. No metallic components are exposed to fluid.

(2) Seals are not encased. Stainless steel case and spring are exposed to fluid.

(3) Seals are encased with Polypropylene. No metallic components are exposed to fluid.

(4) To identify which motor you need, refer to the Motor Identification Chart in this manual (page 8).

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

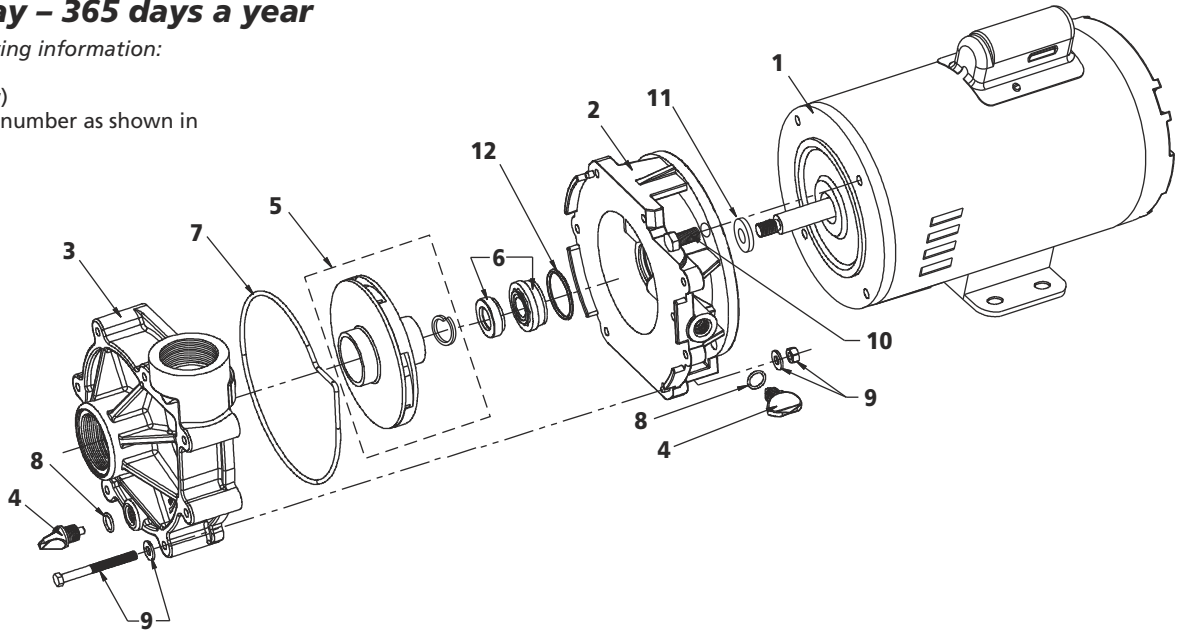


Figure 6 – Repair Parts Illustration

## Repair Parts List for Noryl Pumps 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B thru 2YEW7B

Ref. No.	Description	Part Number for Models:								Qty.
		2YEV4A	2YEV5A 2YEV6A	2YEV7A 2YEV8A	2YEV9A 2YEW1B	2YEW2A 2YEW3B	2YEW4A 2YEW5B	2YEW6A 2YEW7B		
1	Motor	PP2LTAA21TBG	PP2LTAB21TBG	PP2LTAC21TBG	PP2LTAD21TBG	PP2LTAE21TBG	PP2LTA21TBG	PP2LTA21TBG	PP2LTA21TBG	1
2	Pump Adaptor	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	1
3	Pump casing	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	1
4	Drain plug	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	2
5	Impeller with lock washer	PPL2213CNGG	PPL2213BNGG	PPL2213ANGG	PPL2214NGG	PPL2215NGG	PPL2216NGG	PPL2217NGG	PPL2217NGG	1
6	Seal & Seat assy (Std.) (Noryl/Viton/Carbon/Ceramic) <sup>†1</sup>	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	1
	Seal Assembly (Noryl/Viton/Silicon Carbide) <sup>*†1</sup>	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	1
	Seal Assembly (Buna-N/Carbon/Ceramic) <sup>*‡2</sup>	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	1
	Seal Assembly (Viton/Carbon/Ceramic) <sup>*†2</sup>	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	1
	Seal Assembly (Viton/Silicon Carbide) <sup>*†2</sup>	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	1
7	O-ring gasket (Viton)	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	1
	O-ring gasket (Buna-N) <sup>*</sup>	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	1
8	Plug O-ring gasket (Viton)	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	1
	Plug O-ring gasket (Buna-N) <sup>*</sup>	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	2
9	Fastener Kit (18-8 SS) (includes screw, washers & nuts)	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	1
10	3/8" - 16 x 3/4" hex head cap screw	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	4
11	5/8" slinger washer	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	1
12	Seal O-ring (Viton)	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	1
	Seal O-ring (Buna-N) <sup>*</sup>	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	1

(\*) Optional

(\*\*) Motor driver is subject to change without notice; see label on driver for actual specifications.

(†) Seals also contain 316 stainless steel components and have Viton bellows.

(‡) Seals also contain 316 stainless steel components and have Buna-N bellows.

(1) Seals are encased with Noryl. No metallic components are exposed to fluid.

(2) Seals are not encased. Stainless steel case and spring are exposed to fluid.

(3) Seals are encased with Polypropylene. No metallic components are exposed to fluid.

(4) To identify which motor you need, refer to the Motor Identification Chart in this manual (page 8).

ENGLISH

# Dayton® Corrosion-Resistant Close-Coupled Centrifugal Pumps

## Polypropylene Series and Noryl® Series

### LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® CORROSION-RESISTANT CLOSE-COUPLED CENTRIFUGAL PUMP, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.**

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Lea cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o hacer servicio del producto descrito. Proteja a sí mismo y a los demás al observar todas las instrucciones de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede resultar en herida personal y/o daño a propiedad! Guarde las instrucciones para referencia en el futuro.

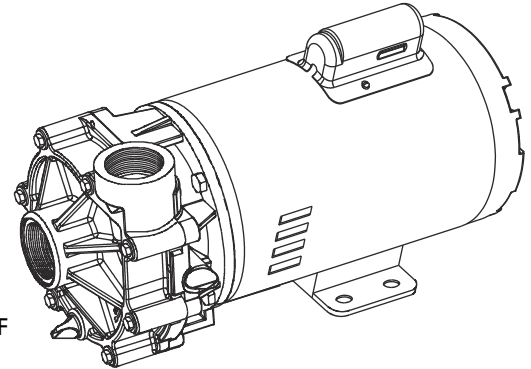
# Dayton® Bombas Centrífugas Anticorrosivas de Acoplamiento Estrecho Serie Polipropileno y Noryl®

## Descripción

Las bombas Dayton de acoplamiento estrecho no-metálicas producen altas cantidades de flujo bajo condiciones de salto moderado. Están diseñadas para la circulación continua de presión mediana y transferencia de líquidos no-flamables, circulación de agua, riego, sistemas de aspersión, servicio de bomba polea, aplicaciones agresivas de líquidos y otros fines para bombas compatibles con materiales de componentes de bombas donde no se requiere altura de succión. Están suministradas con lumbre de cierre de agua para purgar para la descontaminación de químicas en los cierres y elastómeros de asiento.

## Especificaciones

<b>TEMPERATURA</b> .....	Serie Polipropileno: Máx. 140°F Serie Noryl: Máx. 180°F
<b>PRESIÓN DE TRABAJO MÁX. DE CAJA PSI</b> .....	100
<b>PRESIÓN MÁX. DE ENTRADA PSI</b> .....	75
<b>IMPULSOR</b> .....	Cerrado
<b>PINTURA</b> .....	Esmalte secado por aire
<b>CIERRE</b> .....	Cierre de carbono/cerámico mecánico
<b>VELOCIDAD</b> .....	3450 RPM
<b>MOTOR</b> .....	Abierto protegido contra goteo/Construcción totalmente encerrada y enfriada por ventilador (Estructura 56J) y aprobadas para operación continua.
<b>FASE ÚNICA</b> .....	Inicio de capacitador. Incluye protección de sobrecarga en motor.
<b>TRES FASES</b> .....	Se debe instalarla con arrancador magnético que ofrece protección completa de 3 clavijas.



Dibujo 1

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

Modelos de Polipropileno	Modelos Noryl	Vatios			Detalles de Motor		Encerrado		Amps de moto de carga completa		Tamaño de abertura	
		HP	Fase	ODP	TEFC	Hz	Polipropileno	Noryl	ODP	TEFC	Succión	Descarga
2YER2A	2YEV4A	1/3	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	7.5/3.8	8.0/3.5-4.0	1½"	1½"
2YER3A	2YEV5A	1/2	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	8.4/4.8	8.6/4.0-4.3	1½"	1½"
2YER4A	2YEV6A	1/2	3	208-230/460	208-230/460	60	ODP	TEFC	1.8-1.7/0.9	1.7-1.6/0.8	1½"	1½"
2YER5A	2YEV7A	3/4	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	11.3/5.6	10.7/5.2-5.3	1½"	1½"
2YER6A	2YEV8A	3/4	3	208-230/460	208-230/460	60	ODP	TEFC	2.7-2.5/1.2	2.5-2.4/1.2	1½"	1½"
2YER7A	2YEV9A	1	1	115/230	115/208-230	60	ODP	TEFC	14.4/7.2	12.2/6.3-6.1	1½"	1½"
2YER8A	2YEW1B	1	3	208-230/460	230/460	60	ODP	TEFC	3.7-3.2/1.6	3.2/1.6	1½"	1½"
2YER9A	2YEW2A	1½	1	115/208-230	115/208-230	60	ODP	TEFC	17.0/9.0-8.5	13.5/7.6-6.7	1½"	1½"
2YEU1A	2YEW3B	1½	3	208-230/460	230/460	60	ODP	TEFC	4.4-3.9/2.0	4.6/2.3	1½"	1½"
2YEU2A	2YEW4A	2	1	-	115/208-230	60	TEFC	TEFC	-	16.6/9.4-8.3	1½"	1½"
2YEU3B	2YEW5B	2	3	-	230/460	60	TEFC	TEFC	-	5.0/2.5	1½"	1½"
2YEU4A	2YEW6A	3	1	-	230	60	TEFC	TEFC	-	12.5	1½"	1½"
2YEU5B	2YEW7B	3	3	-	230/460	60	TEFC	TEFC	-	7.2/3.6	1½"	1½"

**NOTA:** OPD = Abierto protegido contra goteo TEFC = Construcción totalmente encerrada y enfriada por ventilador  
NORYL es una marca registrada del General Electric Company.  
Se puede cambiar las especificaciones del motor sin previo aviso.

# Dayton® Bombas Centrífugas

## Anticorrosivas de Acoplamiento Estrecho

### Serie Polipropileno y Noryl®

#### Materia de bomba

Modelo	Adaptador de motor	Caja	Impulsor	Materia de eje	*Cierre
<b>Modelos de Polipropileno</b>					
2YER2A, 2YER3A	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
2YER4A, 2YER5A	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
2YER6A, 2YER7A	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
2YER8A, 2YER9A	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
2YEU1A, 2YEU2A	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
2YEU3B, 2YEU4A	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
2YEU5B	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Acero inoxidable	Buna-N***
<b>Modelos Noryl</b>					
2YEV4A, 2YEV5A	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**
2YEV6A, 2YEV7A	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**
2YEV8A, 2YEV9A	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**
2YEW1B, 2YEW2A	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**
2YEW3B, 2YEW4A	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**
2YEW5B, 2YEW6A	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**
2YEW7B	Noryl	Noryl	Noryl	Acero inoxidable	Noryl/Viton**

(\*) Los cierres de eje también contienen acero inoxidable 316, cerámica, y componentes de carbono.

(\*\*) Los cierres son de Noryl encajados con elastómero Viton. No se exponen los componentes metálicos a fluidos.

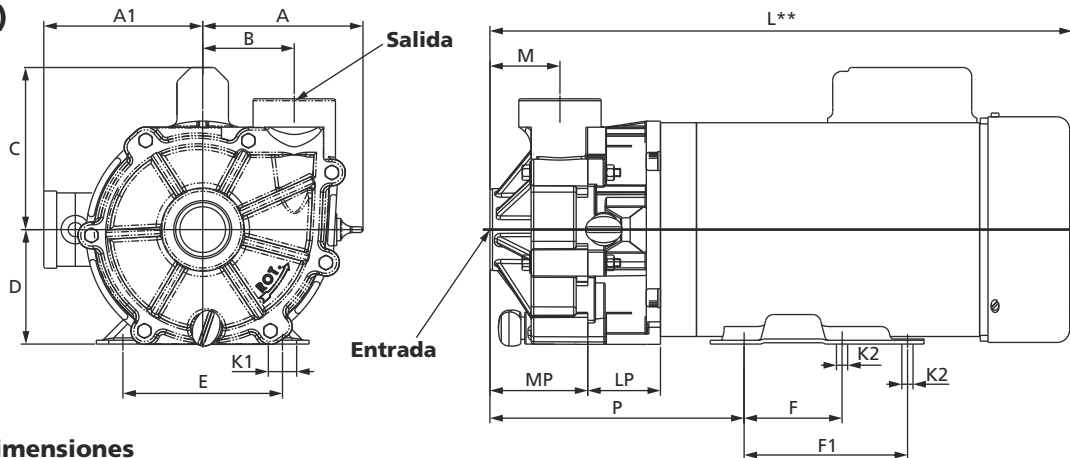
(\*\*\*) El cierre no está encajado. El muelle y caja de acero inoxidable están expuestos a fluidos.

#### Rendimiento

Modelos de Polipropileno	Modelos Noryl	HP	Encerrado	3450 RPM Velocidad de Bomba										Cabeza de apagado
				GPM de agua en pies totales										
				10'	15'	20'	25'	30'	40'	50'	60'	70'	80'	
2YER2A	2YEV4A	1/3	ODP/TEFC	22	20	19	17	15	10	7	2	-	-	62
2YER3A	2YEV5A	1/2	ODP/TEFC	26	24	23	21	19	14	11	9	-	-	68
2YER4A	2YEV6A	1/2	ODP/TEFC	26	24	23	21	19	14	11	9	-	-	68
2YER5A	2YEV7A	3/4	ODP/TEFC	37	35	33	31	29	24	18	10	2	-	72
2YER6A	2YEV8A	3/4	ODP/TEFC	37	35	33	31	29	24	18	10	2	-	72
2YER7A	2YEV9A	1	ODP/TEFC	50	48	47	46	44	40	34	26	-	-	72
2YER8A	2YEW1B	1	ODP/TEFC	50	48	47	46	44	40	34	26	-	-	72
2YER9A	2YEW2A	1½	ODP/TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU1A	2YEW3B	1½	ODP/TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU2A	2YEW4A	2	TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU3B	2YEW5B	2	TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82
2YEU4A	2YEW6A	3	TEFC	126	124	122	120	118	109	99	89	72	38	85
2YEU5B	2YEW7B	3	TEFC	126	124	122	120	118	109	99	89	72	38	85

**Modelos de Polipropileno - 2YER2A hasta 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A y 2YEU5B**  
**Modelos Noryl - 2YEV4A hasta 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A y 2YEW7B**

**Dimensiones (Pulgadas)**



**Dibujo 2 - Dimensiones**

Modelo	Entrada (NPT)	Salida (NPT)	A1**	L**	D	E	F	F1	K1	K2	P	LP	MP	C	M	B	A
<b>Modelos de Polipropileno</b>																	
2YER2A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER3A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER4A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER5A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.40	2.14	2.80	4.90
2YER6A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER7A	1½"	1½"	N/A	16.35	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER8A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER9A	1½"	1½"	N/A	16.16	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.84	2.14	2.80	4.90
2YEU1A	1½"	1½"	N/A	15.61	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEU2A	1½"	1½"	5.31	16.63	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEU3B	1½"	1½"	5.31	16.16	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEU4A	1½"	1½"	5.31	17.81	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEU5B	1½"	1½"	5.31	16.90	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
<b>Modelos Noryl</b>																	
2YEV4A	1½"	1½"	N/A	N/A	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV5A	1½"	1½"	4.80	16.04	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEV6A	1½"	1½"	4.80	15.05	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV7A	1½"	1½"	4.80	16.63	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEV8A	1½"	1½"	4.80	15.45	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV9A	1½"	1½"	4.80	17.42	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEW1B	1½"	1½"	4.80	16.75	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW2A	1½"	1½"	5.31	16.04	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW3B	1½"	1½"	5.31	15.57	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW4A	1½"	1½"	5.31	16.63	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW5B	1½"	1½"	5.31	16.16	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW6A	1½"	1½"	5.31	17.81	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW7B	1½"	1½"	5.31	16.90	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90

**NOTA:** Todas las dimensiones tienen una tolerancia de (+ o -) 1/8".  
 (\*\*) Esta dimensión puede variar por las especificaciones del fabricante del motor.  
 Se puede cambiar el motor de arrastre sin previo aviso.

**E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L**

# Dayton® Bombas Centrífugas

## Anticorrosivas de Acoplamiento Estrecho

### Serie Polipropileno y Noryl®

#### Información general de seguridad

Por favor lea cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o hacer servicio del producto descrito. Se ofrece esta información para LA SEGURIDAD y para PREVENIR PROBLEMAS DE EQUIPOS. Para ayudar reconocer esta información, se debe observar los siguientes símbolos:

**APUNTE:** Indica instrucciones especiales que son importantes pero no relacionados a peligros.

**IMPORTANTE:** Indica factores relacionados a montar, instalar, operar o hacer servicio del producto que pueden resultar en daño a la máquina o equipo si se ignora.

**PRECAUCIÓN** *Le advierte sobre peligros que pueden causar herida personal menor o daño a propiedad si se ignora.*

**ADVERTENCIA** *Le advierte sobre peligros que pueden causar herida personal grave, muerte o daño grave a propiedad si se ignora.*

**PELIGRO** *Le advierte sobre peligros que pueden causar herida personal grave, muerte o daño grave a propiedad si se ignora.*

1. La mayoría de accidentes se puede prevenir al usar SENTIDO COMÚN.

**PRECAUCIÓN** *No lleve ropa holgada que pueden enredarse en el impulsor u otras partes que mueven. Siempre lleven ropa de seguridad apropiada, tal como anteojos de seguridad, al trabajar en la bomba o en la tubería.*

**PRECAUCIÓN** *Las bombas pueden crear mucho calor y presión durante operación. Permite tiempo a la bomba que enfríe antes de manejarla o hacer servicio.*

2. Solo un eléctrico calificado debe hacer toda la instalación, operar y reparar a la bomba.

**PRECAUCIÓN** *Mantenga distancia de las aperturas de descarga y succión. No inserte dedos en la bomba que esté conectada con potencia.* **Eléctrico Nacional Estadounidenses (NEC), o el Código Eléctrico de Canadá (CEC), y todos otros códigos y normas aplicables de estado, y locales. La inadecuada conexión a la tierra anula a la garantía.**

**PELIGRO** *Asegure que no se bombean substancias peligrosas (inflamables, cáusticas, etc.) con tal de que la bomba esté específicamente diseñada y clasificada a manejarlas.*

3. Asegure que las manivelas de levantar estén seguramente puestas cada vez, antes de levantarla.
4. No operen a la bomba sin los dispositivos de seguridad. Siempre reemplacen los dispositivos de seguridad que han sido quitados al hacer servicio o hacer reparos.
5. No excedan la recomendación del fabricante para desempeño máximo, ya que esto puede resultar en que el motor se recaliente bastante.
6. Asegure que la bomba esté bien sujeta en su posición de operación para que no se caiga, resbale o mueva.

**PELIGRO** *Estas bombas no están diseñadas ni clasificadas para uso en piscinas, instalaciones recreacionales de agua, fuentes decorativas, o en cualquier instalación donde el contacto humano con el fluido bombeado es común.*

7. La operación con una válvula de descarga cerrada causará fallo prematuro de cierre y cojinete en cualquier bomba, y en las bombas auto cebadoras el calor puede causar la generación de humo y resultar en presiones peligrosas. Se recomienda que se instale un interruptor de altas temperaturas o válvula de desahogo en la cubierta de la bomba o entre la cubierta de la bomba y cualesquier válvulas.

**ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de choque eléctrico se debe asegurar que la bomba esté adecuadamente conectada a tierra de acuerdo con códigos y normas como el Código*

**ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de choque eléctrico siempre desconecte la unidad antes de hacer servicio o manejarla. Se debe desconectarla bien.*

8. Solo un eléctrico calificado debe hacer toda la conexión eléctrica.

**ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de choque eléctrico se debe asegurar que todas las conexiones de potencia y las conexiones de unión se hacen de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional Estadounidenses (NEC), o el Código Eléctrico de Canadá (CEC), y todos otros códigos y normas aplicables de estado, y locales. Los requisitos pueden variar dependiendo del uso y la ubicación.*

9. Si se está utilizando tuberías, no bloqueen ni restringen la tubería de descarga, ya que la tubería de descarga puede sacudir bajo presión.

**ADVERTENCIA** *Esta bomba está diseñada a manejar materias que puedan causar enfermedades o dolencias por exposición directa. Lleve ropa de protección adecuada a la hora de trabajar en la bomba o en la tubería.*

10. Los productos devueltos necesariamente deben ser limpiados, desinfectados o decontaminados antes de embarcarlos, para asegurar que los empleados no serán expuestos a peligros de salud al manejar tales materias. Se aplican todas las leyes y normas aplicables.
11. Las bombas de bronce/ latón y bombas con partes de bronce/ latón pueden contener niveles de plomo más elevados que los considerados seguros para sistemas de agua potable. Varias agencias gubernamentales han determinado que no se debe usar las aleaci-



## Modelos de Polipropileno - 2YER2A hasta 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A y 2YEU5B Modelos Noryl - 2YEV4A hasta 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A y 2YEW7B

### Información general de seguridad (Continuado)

iones de cobre plomado para aplicaciones de agua potable. Para materias de construcción sin materias de aleación de cobre plomado, por favor pónganse en contacto con la fábrica.

El Dayton Electric Mfg. Co. no se responsabiliza para pérdidas, heridas, o muerte resultando por no observar estas precauciones, mal uso o abuso de bombas o equipo.

### Desembalaje e inspección

Antes de instalar la bomba, habrá que inspeccionarla cuidadosamente y asegurar que no hay ningunos repuestos dañados. Si ha habido daños, póngase en contacto y presente una solicitud de reembolso inmediatamente con la empresa de transportes que entregó la bomba. Si el manual ha sido quitado del embalaje no lo pierda.

### Almacenamiento

**Medio plazo** - Las bombas se fabrican para el desempeño eficiente seguidas por cortos plazos de no operación, en almacenamiento. Para mejores resultados, se pueden mantener en almacenamiento, como montado en fábrica, en un ambiente seco con temperaturas constantes por un período hasta seis (6) meses.

**Largo Plazo** - Para almacenamiento de seis (6) meses, hasta veinticuatro (24) meses, la unidad debe estar almacenada en un lugar con temperatura de ambiente controlada, en un recinto con techo que ofrece protección de los elementos (lluvia, nieve, polvo soplado por vientos, etc.), y en que la temperatura se puede mantener entre + 40° F y + 120° F. Si se espera que la alta humedad extendida será un problema, se debe inspeccionar a todas las superficies expuestas antes de almacenar y todas las superficies que tienen la pintura rascada, dañada, o desgastada debe estar pintada de nuevo con una pintura de base agua, secada por aire. Luego a todas las superficies se debe hacer un revestimiento por aspersión de aceite protector contra óxido.

Se debe almacenar a la bomba en su contenedor original de embalaje. Para el inicio inicial, se debe girar al impulsor por mano para asegurar que el cierre y el impulsor giren libremente.

Si se requiere que la bomba debe estar probada e instalada antes del almacenamiento de largo plazo, se puede hacer tal instalación con tal de que:

1. La bomba no esté instalada por más de un (1) mes.
2. Inmediatamente después de una prueba satisfactoria, se quite a la bomba, que esté secada completamente, esté puesto de nuevo en su contenedor original de embalaje y que se la ponga en un lugar de almacenamiento con temperatura de ambiente controlada.

### Instalación TUBERÍA

Ponga a la bomba tan cerca de la fuente de fluido como posible, para que la tubería de succión esté lo más corta y directa posible. Ponga la tubería de succión en la entrada de la bomba y la salida de descarga en la salida de la bomba. Se debe usar una tubería en T en la descarga de la bomba para permitir llenar la caja con líquido antes de iniciar a la bomba. La bomba no cebará hasta que esté llenada con líquido, si no se puede hacer daño al cierre mecánico. Evite usar meandro en la tubería o en las instalaciones que puedan permitir formar bolsas de aire. Use sellador de tubería para asegurar que las conexiones estén hermetizadas. Apoyen a la tubería independientemente de la bomba para evitar carga excesiva sobre la cubierta de la bomba, que puede resultar en desalineamiento del impulsor y posible fallo de la bomba.

Se recomienda que se instale ambos una unión y una válvula de compuerta (no suministrados) en el lado de descarga de la bomba para conveniencia de hacer servicio.

**PRECAUCIÓN** *No use una válvula esférica u otros tipos restrictivos de válvulas por el lado de descarga ya que restringirán a la capacidad de la bomba.*

**ADVERTENCIA** *Esta unidad no es resistente a la intemperie ni se puede sumergirla en agua o ubicada en cualquier sitio potencialmente húmedo.*

El motor ha sido diseñado a funcionar en un sitio limpio y seco con acceso a suministro adecuado de aire de enfriamiento. Para instalaciones de afuera, el motor se debe proteger por una cubierta que no bloquee el flujo de aire.

### CONEXIONES ELÉCTRICAS

1. Se deben hacer conexiones eléctricas de acuerdo con los códigos nacionales, estatales y locales.
2. Use alambre de tamaño adecuado para prevenir bajada de voltaje.
3. La bomba debe estar en una rama o circuito separado, protegido por fusibles o interruptor automático, protegido por una desconexión manual.
4. Haga conexión del suministro de potencia a los terminales del motor, siguiendo al dibujo de alambres en la placa del motor o en la placa de cubierta del terminal.

**NOTA:** Asegure que las conexiones a los terminales del motor correspondan al voltaje que se debe aplicar.

Verifique a los gráficos de alambre y fusibles antes de hacer conexión de alambre con la línea de servicio. Asegure que el voltaje y frecuencia del suministro de potencia estén de acuerdo con lo indicado en la placa del motor. En caso de duda, póngase en contacto con la compañía eléctrica.

Algunas bombas tienen motores de tres fases. Los motores de tres fases requieren arrancadores magnéticos, y puede funcionar en cualquier dirección, dependiendo de cómo se hacen la conexión al suministro de potencia.

Se requiere que hagan una conexión a tierra permanente de la unidad usando un conductor de tamaño adecuado desde una tubería subterránea metálica o un plomo de tierra en el panel de servicio.

# Dayton® Bombas Centrífugas

## Anticorrosivas de Acoplamiento Estrecho

### Serie Polipropileno y Noryl®

#### Instalación (Continuado)

NO conecten al suministro de potencia eléctrica hasta que la unidad esté permanentemente conectada a tierra. Haga conexión del alambre de tierra a la tierra aprobada y luego conecten al terminal proporcionado.

#### Pre-operación

##### VERIFIQUE LA ROTACIÓN DE LA BOMBA

**TRES FASES** – La rotación se indica por una flecha en la cubierta. No se debe operar a la bomba hacia atrás o en rotación reversa. Suministre momentáneamente a la potencia, mirando mientras al reverso de la bomba (en frente del final de la bomba), la eje de la bomba debe estar girando en el sentido de las agujas del reloj. Si el motor opera en la rotación errónea, se debe intercambiar cualquier de los dos alambres y esto resultará en la rotación correcta.

##### ROTACIÓN INCORRECTA

**ÚNICA FASE** – En el caso improbable que la rotación es incorrecta para una bomba de única fase, póngase en contacto con el Dayton Electric Mfg. Co.

##### EL CEBADO DE LA SUCCIÓN DE INUNDACIÓN

Este método de cebado de la bomba es relativamente fácil. La fuente del líquido está situada arriba de la bomba y todo lo que se necesita para el cebado de la bomba es abrir el orificio de la válvula de aire o enchufe en la cubierta de la bomba y abrir la válvula de puerta en la tubería de succión. Se debe llenar lentamente a la tubería de la succión y a la bomba hasta que se observe un chorrillo estable de líquido que fluye desde el orificio de aire. Después de que la bomba empiece a funcionar, se recomienda que se abra otra vez a la válvula de aire o enchufe para asegurar que todo aire ha sido expulsado desde la cubierta de la bomba.

**⚠ PRECAUCIÓN** *No inicie a la bomba hasta que haya sido llenada de agua.*

**⚠ PRECAUCIÓN** *Nunca se debe iniciar u operar seco a las bombas centrífugas. El operar a una bomba en seco causará rayado del cierre mecánico, resultando en el fallo pre-maduro del cierre. Para prevenir*

*que la bomba funcione en seco, se debe hacer cebado de la bomba antes de iniciarla.*

#### INICIAR

Para el inicio inicial, se debe cerrar a la válvula de puerta en la tubería de descarga, y abierto gradualmente cuando el motor consigue velocidad alta, generalmente dentro de cinco o diez segundos. Después de que la bomba haya sido en operación por una vez hasta que la línea de descarga haya sido completamente llenada, luego no es necesario cerrar la válvula de puerta al iniciar.

#### SERVICIO ESTACIONAL

Para poner fuera de servicio;

1. Vacíe el líquido de la bomba para prevenir que haya congelación y daño a la cubierta de la bomba. Se recomienda que se ponga un buen inhibidor contra óxido en el lado fin de líquido para prevenir excesiva corrosión. Mantengan a la bomba seca y cubierta.
2. Para vaciar, quite al enchufe de drenaje que está situado debajo de la entrada de la bomba. Vacíe a la tubería de entrada hasta debajo de la línea de helar. También se debe vaciar todas otras tuberías que pueden estar expuestas a temperaturas de bajo cero.
3. Quite el enchufe de cebado. Esto ayudará en vaciar el cuerpo de la bomba al permitir aire entrar en la caja.

Para reemplazar a la bomba en servicio de nuevo:

1. Reemplace a todos los enchufes de drenaje anteriormente quitados, usando compuesto de unión de tuberías en todas las roscas varones.
2. Asegure que las líneas de succión y de descarga han sido reconectadas y bien apretadas.

3. Verifique y asegure que el eje de la bomba gira libremente.
4. Verifique en la placa de la bomba si el motor ha sido configurado para los requisitos suyos de voltaje.
5. Haga cebado e inicie.

#### Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA** *¡Asegure que la unidad esté desconectada de la fuente de potencia antes de hacer servicio o manejarla! Si no se puede ver la desconexión de potencia, ciérralo en la posición abierta y marcarlo para prevenir la aplicación de potencia.*

#### QUITAR EL CIERRE ANTIGUO DE LA UNIDAD

Si el cierre mecánico antiguo de la unidad (Núm. de Ref. 6) necesita reparación, haga lo siguiente y refiere a Dibujos Núm. 3, 4 y 5.

**IMPORTANTE:** ¡Siempre reemplace al asiento de cierre y la cabeza del cierre para asegurar acoplamiento adecuado de los componentes!

1. Quite los tornillos (Núm. de Ref. 9) conectando a la caja (Núm. de Ref. 3) al adaptador (Núm. de Ref. 2).
2. Quite a la caja de la bomba (Núm. de Ref. 2).

**⚠ PRECAUCIÓN** *Cuidese de que en el anillo-o entre el adaptador y la caja no haya contracción ni que haya sido recortado (Núm. de Ref. 8).*

3. Quite a la tuerca de seguridad del impulsor (Núm. de Ref. 5) desde el eje del motor que destornilla a rotación siniestrosa mirando hacia la cara del motor.

## Modelos de Polipropileno - 2YER2A hasta 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A y 2YEU5B Modelos Noryl - 2YEV4A hasta 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A y 2YEW7B

### Mantenimiento (continuado)

**NOTA:** Se debe sujetar bien al eje del motor para quitar al impulsor. Detrás del motor hay o bien tiene una ranura en el eje (use destornillador grande para sujetar) o tiene dos planas sobre el eje del motor (use una llave española 7/16" para sujetar). Impulsor (Núm. de Ref. 5) destornilla a rotación siniestrosa cuando está mirando hacia delante de la bomba.

4. El asiento cerámico está situado detrás del impulsor (parte de Núm. de Ref. 6). Saque al asiento usando un destornillador en el agujero de dentro (Véase Dibujo 3). Cuidado no haga daño o raspe a las superficies de dentro del diámetro interior que contiene el asiento. Tales raspas pueden causar goteos. Reemplace al impulsor si ocurre tal daño.
5. Quite al adaptador del motor (Núm. de Ref. 2) desde el motor al quitar los cerrojos del adaptador.
6. Use una clavija de madera para empujar fuera al asiento de cierre (parte de Núm. de Ref. 6) desde el adaptador (Núm. de Ref. 2) (Véase Dibujo 3). No saque al asiento desde frente.

### INSTALACIÓN DEL NUEVO CIERRE DE LA UNIDAD

**PRECAUCIÓN** *Se pueden hacer daño fácilmente a las caras de precisión hechos de carbono/cerámico en el cierre mecánico. Maneje a su cierre de repuesto cuidadosamente. No toque a las superficies y las caras hechas de carbono/cerámico.*

**IMPORTANTE:** Asegure que el hombro de eje no haga daño a la cara de carbono.

1. Limpie bien a todas las superficies de la cavidad de asiento de cierre en el adaptador (Núm. de Ref. 2).

2. Reemplace al anillo-o (Núm. de Ref. 12) dentro de la cavidad. Usando la herramienta de instalación de cierre (Véase Dibujo 4), empuje al nuevo cierre mecánico teniendo cuidado no raspar a la cara pulida de carbono.
3. Moje a la porción de goma del nuevo asiento de cierre (parte de Núm. de Ref. 6) con una cubierta ligera de agua jabonoso. Mientras están llevando guantes limpios o usando una tela limpia liviana, presione al asiento de cierre directamente en la cavidad del adaptador. Use a la arandela (generalmente enviada junto con el nuevo cierre) a poner sobre la superficie pulida y use una pieza de tubería o la clavija para empujar dentro firmemente pero con delicadeza (Véase Dibujo 3). Evite hacer rayas en la cara de cerámico
4. Tire a la arandela de cartón. Averigüe de nuevo si la superficie esté libre de polvo u otras partículas extranjeras y que no haya sido dañada ni rascada.
5. Instale al adaptador del motor (Núm. de Ref. 2) al motor usando pernos. Tenga cuidado en no hacer daño al asiento de cierre mientras deslizando sobre el eje del motor.
6. Atornille al impulsor (Núm. de Ref. 5) en el eje. Use la ranura para destornillador detrás del eje del motor (opuesto al fin con roscas) para apretar al impulsor (Véase Dibujo 3).

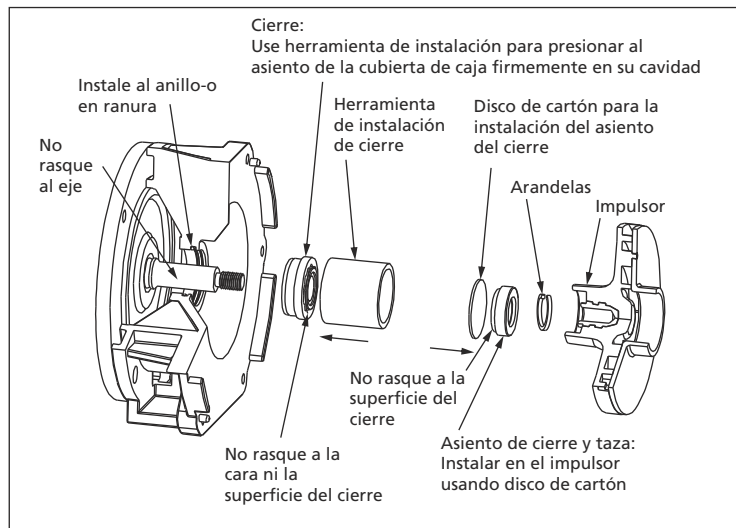
**NOTA:** Puede ser necesario tener un corto período de "funcionamiento" para ofrecer una operación completamente hermética.

**NOTA:** Puede ser necesario quitar la tapa del enchufe de motor para exponer a la ranura. Si quitado, asegure reinstalar al enchufe DESPUÉS de haber instalado a la bomba completamente.

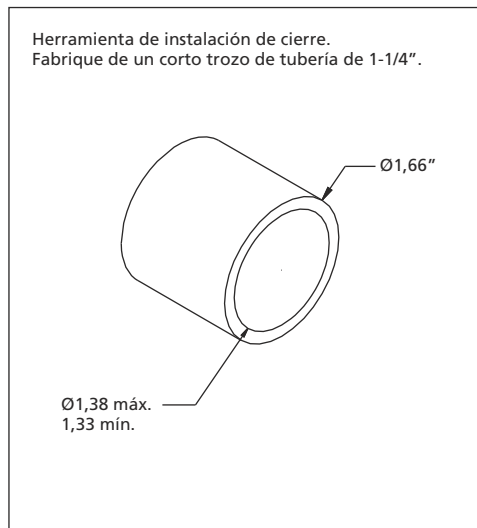
7. Verifique si el eje gira libremente al girar al impulsor. Si se encuentra goma o atador, quite al impulsor.
8. Ponga al anillo-o (Num. de Ref. 7) dentro de la ranura detrás de la caja. Puede ser necesario sujetar temporalmente al anillo-o dentro de la ranura con grasa.

**PRECAUCIÓN** *El cierre producirá una resistencia menor cuando está girando el eje del motor, pero ¡se debe eliminar la fricción en cualquier otro sitio! Si no, esto puede resultar en daño a la bomba y/o motor.*

# Dayton® Bombas Centrífugas Anticorrosivas de Acoplamiento Estrecho Serie Polipropileno y Noryl®



**Dibujo 3 - Instalación del cierre mecánico**



**Dibujo 4 - Herramienta de instalación de cierre**

## Cierres purgados con agua

1. Se recomiendan estos cierres para soluciones abrasivas, servicio bajo altas temperaturas, o cuando las bombas tienen que funcionar en seco.
2. Se recomiendan estos cierres cuando las condiciones causan al líquido bombeado formar cristales, o si la bomba quede sin funcionar por un período de tiempo sin estar purgada adecuadamente.
3. El purgar con agua suministrará descontaminación de químicas sobre los elastómeros y las caras de cierre y asiento, mientras ofreciendo la lubricación necesaria para el inicio. Se pueden usar dos (2) métodos para purgar con agua:
  - a. Tubería directa al agua del ayuntamiento: Esto ofrece la mejor posible enfoque

para purgar a las caras del asiento y del cierre. Se debe tener cuidado a conformar con los reglamentos locales de la ciudad que pueden requerir controladores de flujo de retorno. Éstos son una serie de válvulas de retención que se necesita para prevenir contaminación del agua de la ciudad si se apaga el suministro de agua.

b. Recirculación de la solución bombeada: Este sistema toma una purga de la descarga de bomba y hace la recirculación de la solución en la cámara hermética. Aunque no es tan eficaz como la purga directa con agua, ofrecerá enfriamiento a la operación de las caras del asiento y del cierre. Este sistema no es muy eficaz donde ocurre cristalización ni para bombas en condiciones sin funcionamiento.

**⚠ ADVERTENCIA** ¡Alerta de sustancias peligrosas!

4. Siempre purgue y haga drenaje de la bomba antes de hacer servicio, desmontaje por cualquier razón, o devolver a la unidad para reparación.
5. Antes de devolver a la bomba para servicio-reparación, purgue a todos los líquidos y haga drenaje de la unidad con un líquido neutralizante. Luego, haga drenaje de la bomba de nuevo. Adjunte una etiqueta o incluya una nota escrita certificando que se ha hecho esto. Por favor tenga en cuenta que es ilegal embarcar o transportar cualesquier químicas peligrosas sin el Permiso de la Agencia de Protección Medioambiental de los Estados Unidos.

**Modelos de Polipropileno - 2YER2A hasta 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A y 2YEU5B**  
**Modelos Noryl - 2YEV4A hasta 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A y**  
**2YEW7B**

**Tabla de Resolver Problemas**

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Acción Correctiva
La bomba no cebará o retendrá cebado después de operación	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El filtro atascado</li> <li>2. Fuga de aire en la tubería de succión</li> <li>3. La válvula de pie con fugas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repare o reemplace al filtro</li> <li>2. Limpie o reemplace la tubería de succión</li> <li>3. Limpie o reemplace a la válvula de pie</li> </ol>
La velocidad de flujo es baja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La línea de descarga restringida o de tamaño pequeño</li> <li>2. La tubería está obstruida o dañada</li> <li>3. Obstrucción de tuberías</li> <li>4. Impulsor atascado o desgastado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Purgue a la tubería o reemplace</li> <li>2. Limpie o reemplace a la tubería</li> <li>3. Elimine obstrucciones</li> <li>4. Limpie o reemplace al impulsor</li> </ol>
La bomba funciona pero no hay fluido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válvula de pie obstruido</li> <li>2. Incorrecta tubería de succión</li> <li>3. El filtro atascado</li> <li>4. Bomba ubicada muy lejos desde la fuente del líquido</li> <li>5. Altura de descarga demasiada alta o demasiada larga</li> <li>6. La válvula de puerta cerrada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie o reemplace a la válvula</li> <li>2. Reemplace a la tubería</li> <li>3. Limpie o reemplace al filtro</li> <li>4. Reubique a la bomba</li> <li>5. Baje a la altura de descarga o corte a la tubería</li> <li>6. Abra a la válvula</li> </ol>
Líquido gotea desde el punto donde el eje entra en la caja de la bomba, cuando la bomba está llena de líquido	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cierre mecánico dañado</li> <li>2. Líquido no compatible con cierre</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique compatibilidad; use componentes que son compatibles</li> <li>2. Reemplace al cierre mecánico</li> </ol>
Ruido excesivo mientras la bomba está operando	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La tubería no apoyada a aliviar cualquier tensión en el montaje de la bomba</li> <li>2. Línea de succión obstruida</li> <li>3. Bomba no está bien sujeta a base firme</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hagan los ajustes necesarios</li> <li>2. Limpie y corrija a la línea de succión</li> <li>3. Sujete bien a la bomba</li> </ol>

## Para repuestos, llame al 1-800-323-0620

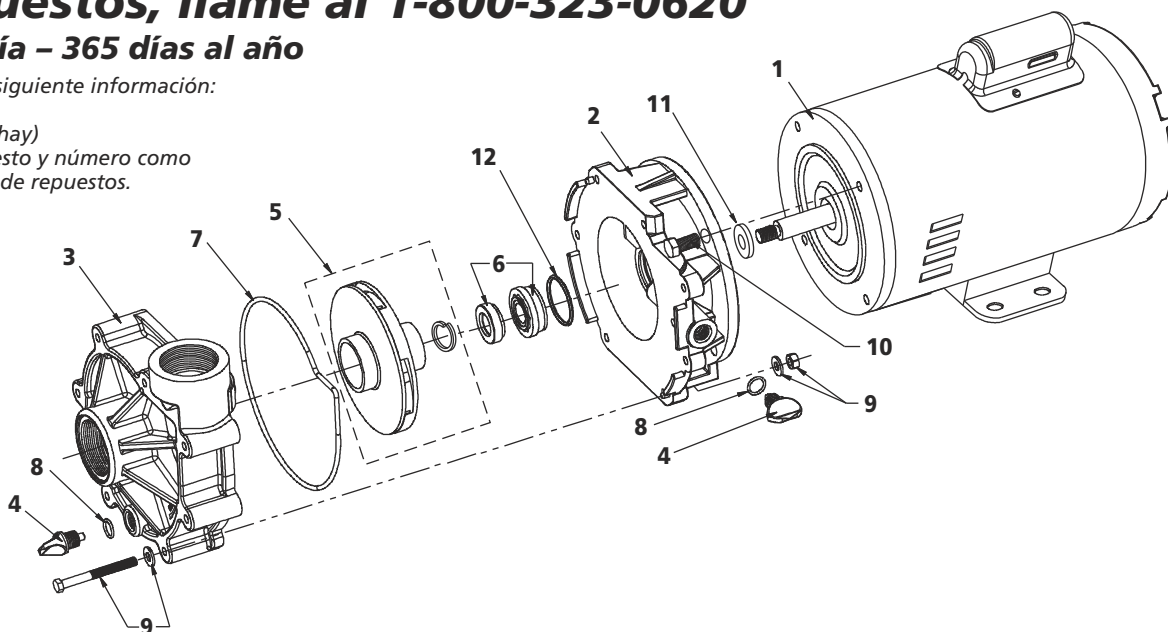
24 horas al día – 365 días al año

Por favor faciliten la siguiente información:

-Número de modelo

- Número de serie (si hay)

-Descripción de repuesto y número como mostrado en la lista de repuestos.



Dibujo 5 – Ilustración de repuestos

### Lista de repuestos para Bombas de Polipropileno 2YER2A hasta 2YER9A, 2YEU1A hasta 2YEU5B

Núm. de ref.	Descripción	Número de repuestos para Modelos								Canti- dad
		2YER2A	2YER3A 2YER4A	2YER5A 2YER6A	2YER7A 2YER8A	2YER9A 2YEU1A	2YEU2A 2YEU3B	2YEU4A 2YEU5B		
1	Motor	PP2LTAA21SBG	PP2LTAB21SBG	PP2LTAC21SBG	PP2LTAD21SBG	PP2LTAE21SBG	PP2LTAF21TBG	PP2LTAG21TBG	1	
			PP2LTAB23SCG	PP2LTAC23SCG	PP2LTAD23SCG	PP2LTAE23SCG	PP2LTAF23TDEG	PP2LTAG23TDEG		
2	Adaptador de bomba	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	1	
3	Caja de bomba	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	1	
4	Tapón de drenaje	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	2	
5	Impulsor con la arandela de seguridad	PPL2213CPGG	PPL2213BPGG	PPL2213APGG	PPL2214PGG	PPL2215PGG	PPL2216PGG	PPL2217PGG	1	
6	Cierre mecánico y montaje de asiento (estándar) (Buna-N/Carbono/Cerámico) <sup>‡</sup>	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	1	
	Montaje de asiento (PP/Viton/Carburo de silicio) <sup>*+3</sup>	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	1	
	Montaje de asiento (PP/Viton/Carbono/Cerámico) <sup>*+2</sup>	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	1	
	Montaje de asiento (Viton/Carbono/Cerámico) <sup>*+2</sup>	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	1	
	Montaje de asiento (Viton/Carburo de silicio) <sup>*+2</sup>	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	1	
7	Junta anillo-O (Buna-N)	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	1	
	Junta anillo-O (Viton)*	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	1	
8	Enchufe junta anillo-O (Buna-N)	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	2	
	Enchufe junta anillo-O (Viton)*	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	2	
9	Conjunto de sujetador (18-8 SS) (incluye tornillo, arandelas y tuercas)	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	1	
10	Tornillo de cabeza hexagonal 3/8" – 16 x 3/4"	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	4	
11	5/8" arandela eslinga	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	1	
12	Cierre anillo-O (Buna-N)	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	1	
	Cierre anillo-O (Viton)*	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	1	

(\*) Opcional

(\*\*) Se puede cambiar el conductor de arrastre sin aviso previo, véase etiqueta en arrastre para especificaciones verdades.

(†) Los cierres mecánicos también tienen acero inoxidable 316 y tienen fuelles de Viton.

(‡) Los cierres mecánicos también tienen acero inoxidable 316 y tienen fuelles de Buna-N.

(1) Los cierres están encajados con Noryl. No se exponen los componentes metálicos a fluidos.

(2) Los cierres no están encajados. El muelle y caja de acero inoxidable están expuestos a fluidos.

(3) Los cierres están encajados con Polipropileno. No se exponen los componentes metálicos a fluidos.

(4) Para identificar cuál motor se requiere, se puede referir a la Tabla de Identificación de Motor en este manual (página 8).

## Para repuestos, llame al 1-800-323-0620

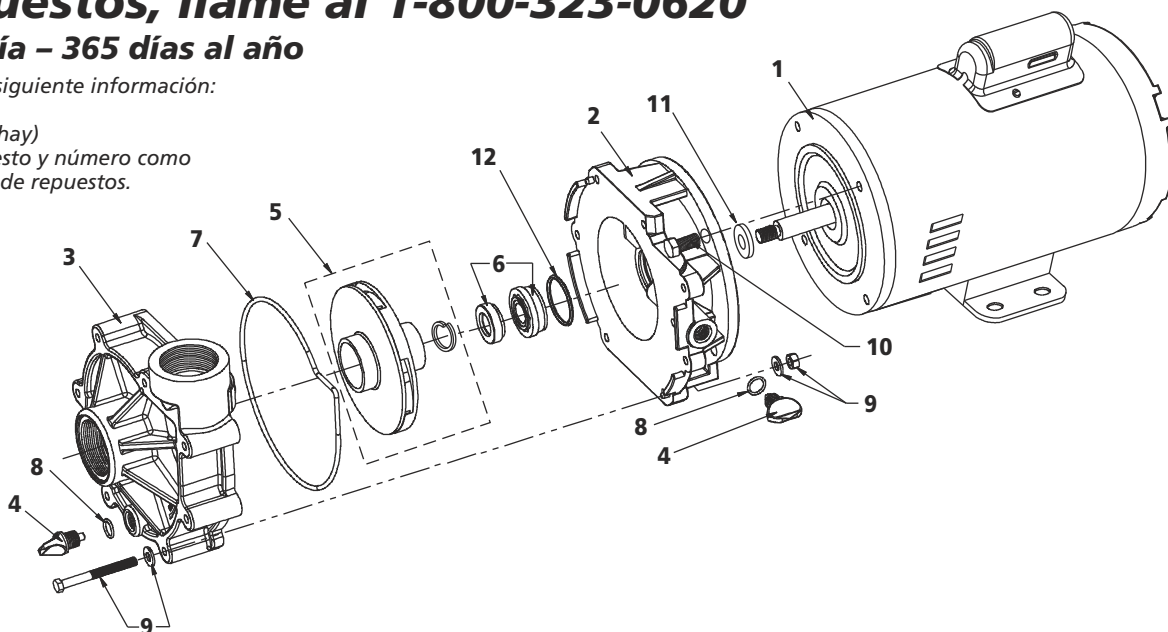
24 horas al día – 365 días al año

Por favor faciliten la siguiente información:

-Número de modelo

- Número de serie (si hay)

-Descripción de repuesto y número como mostrado en la lista de repuestos.



Dibujo 6 – Ilustración de repuestos

### Lista de repuestos para Bombas de Noryl 2YEV4A hasta 2YEV9A, 2YEW1B hasta 2YEW7B

Núm. de ref.	Descripción	Número de repuestos para Modelos							Canti- dad
		2YEV4A	2YEV5A 2YEV6A	2YEV7A 2YEV8A	2YEV9A 2YEW1B	2YEW2A 2YEW3B	2YEW4A 2YEW5B	2YEW6A 2YEW7B	
1	Motor	PP2LTAA21TBG	PP2LTAB21TBG	PP2LTAC21TBG	PP2LTAD21TBG	PP2LTAE21TBG	PP2LTA21TBG	PP2LTA21TBG	1
			PP2LTAB23TCG	PP2LTAC23TCG	PP2LTAD23TDEG	PP2LTA23TDEG	PP2LTA23TDEG	PP2LTA23TDEG	
2	Adaptador de bomba	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	1
3	Caja de bomba	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	1
4	Tapón de drenaje	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	2
5	Impulsor con la arandela de seguridad	PPL2213CNGG	PPL2213BNGG	PPL2213ANGG	PPL2214NGG	PPL2215NGG	PPL2216NGG	PPL2217NGG	1
6	Cierre mecánico y montaje de asiento (estándar) (Noryl/Viton/Carbano/Cerámico)* <sup>1</sup>	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	1
	Montaje de asiento (Noryl/Viton/Carburo de silicio)* <sup>1</sup>	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	1
	Montaje de asiento (Buna-N/Carbano/Cerámico)* <sup>2</sup>	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	1
	Montaje de asiento (Viton/Carbano/Cerámico)* <sup>2</sup>	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	1
	Montaje de asiento (Viton/Carburo de silicio)* <sup>2</sup>	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	1
7	Junta anillo-O (Viton)	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	
	Junta anillo-O (Buna-N)*	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	1
8	Enchufe junta anillo-O (Viton)	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	
	Enchufe junta anillo-O (Buna-N)*	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	2
9	Conjunto de sujetador (18-8 SS) (incluye tornillo, arandelas y tuercas)	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	1
10	Tornillo de cabeza hexagonal 3/8" – 16 x 3/4"	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	4
11	5/8" arandela eslinga	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	1
12	Cierre anillo-O (Viton)	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	
	Cierre anillo-O (Buna-N) *	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	1

(\*) Opcional

(\*\*) Se puede cambiar el conductor de arrastre sin aviso previo, véase etiqueta en arrastre para especificaciones verdades.

(†) Los cierres mecánicos también tienen acero inoxidable 316 y tienen fuelles de Viton.

(‡) Los cierres mecánicos también tienen acero inoxidable 316 y tienen fuelles de Buna-N.

(1) Los cierres están encajados con Noryl. No se exponen los componentes metálicos a fluidos.

(2) Los cierres no están encajados. El muelle y caja de acero inoxidable están expuestos a fluidos.

(3) Los cierres están encajados con Polipropileno. No se exponen los componentes metálicos a fluidos.

(4) Para identificar cuál motor se requiere, se puede referir a la Tabla de Identificación de Motor en este manual (página 8).

# Dayton® Bombas Centrífugas Anticorrosivas de Acoplamiento Estrecho Serie Polipropileno y Noryl®

**GARANTÍA LIMITADA DAYTON DE UN AÑO.** LAS DAYTON® BOMBAS CENTRÍFUGAS ANTICORROSIVAS DE ACOPLAMIENTO ESTRECHO, LOS MODELOS DESCRITOS EN ESTE MANUAL, TIENEN LA GARANTÍA LIMITADA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) AL USUARIO ORIGINAL CONTRA DEFECTOS EN MANO DE OBRA O MATERIALES CON USO NORMAL POR UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER REPUESTO QUE SE IDENTIFIQUE QUE TENGA DEFECTO EN MATERIAL O MANO DE OBRA Y QUE SE DEVUELVA A UN LOCAL AUTORIZADO DE SERVICIO, COMO DESIGNADO POR DAYTON, LOS COSTOS DE EMBARQUE PREPAGADOS, SERÁN, COMO REMEDIO EXCLUSIVO, REPARADO O REEMPLAZADO A LA OPCIÓN DE DAYTON. PARA LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMAR LA GARANTÍA LIMITADA, VÉASE "DISPOSICIÓN RÁPIDA" ABAJO. ESTA GARANTÍA LIMITADA ENTREGA AL COMPRADOR DERECHOS ESPECÍFICOS LEGALES QUE PUEDEN VARIAR DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** HASTA LA MEDIDA PERMITIDA DE ACUERDO CON LAS LEYES EN VIGOR, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON PARA DAÑOS CONSECUCIONALES E INCIDENTALES EXPRESAMENTE SE RENUNCIA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS CASOS SE LIMITA A Y NO SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO AL COMPRAR.

**RENUNCIA DE GARANTÍA.** SE HA HECHO UN ESFUERZO DILIGENTE PARA SUMINISTRAR LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS EN ESTE MANUAL CORRECTAMENTE; SIN EMBARGO, TALES INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES SON PARA EL ÚNICO FIN DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN UNA GARANTÍA QUE LOS PRODUCTOS SON PARA LA VENTA, O ADECUADO PARA UN FIN PARTICULAR, NI QUE EL PRODUCTO NECESARIAMENTE CONFORMARÁ CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. EXCEPTO COMO DETALLADO ABAJO, NO HAY NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESADO NI SUPUESTO, ADEMÁS DE LO QUE HA SIDO DECLARADO EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ARRIBA QUE HA SIDO HECHO O AUTORIZADO POR DAYTON.

**Aviso técnico y recomendaciones, Renuncia.** No obstante cualquier práctica o negocios o aduanas, las ventas no incluirán el asesoramiento de avisos técnicos ni asistencia ni diseño de sistemas. Dayton no asume ningunas obligaciones o responsabilidad por cualesquier recomendaciones, opiniones o avisos no autorizados en cuanto a la elección, instalación o uso de los productos.

**Aptabilidad de producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos y regulaciones en cuanto a las ventas, la construcción, instalación, y/o uso de productos para propuestas específicas, que puedan variar de los en áreas vecinas. Mientras que se haya hecho todo para asegurar que los productos Dayton estén de acuerdo con tales códigos, Dayton no puede garantizar conformidad, ni puedes ser responsable por cómo se instale o use el producto. Antes de comprar y usar el producto, revise las aplicaciones del producto, y todos los aplicables códigos y normas nacionales y locales, y asegure que el producto, su instalación, y uso estará según ellos.

Ciertos aspectos de las renunciaciones no se aplican a los productos de los consumidores; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños consecucionales e incidentales, así que la susodicha limitación o exclusión puede que no sea aplicable a Vd.; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación de por cuánto tiempo durará una garantía implicada, consecuentemente la susodicha limitación puede que no sea aplicable a Vd.; y (c) según ley, durante el período de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implicada de ser apto para venta o ser apto para un fin específico aplicable a los productos de consumidores comprados por consumidores, puede que no sea excluida o de otra manera sea renunciada.

**Disposición rápida.** Se hará un esfuerzo de Buena fe para la rápida corrección u otros ajustes en cuanto a cualquier producto que sea defectuoso dentro de la garantía limitada. Para cualquier producto que se cree que tenga defectos dentro de la garantía limitada, primero que escriba o llame al vendedor desde quien se compró el producto. El vendedor le dará direcciones adicionales. Si sea incapaz de resolver satisfactoriamente, escriba a la dirección de Dayton dada abajo, dando el nombre, la dirección del vendedor, además de la fecha y número del justificante del vendedor, y describa el tipo de defecto. El título y riesgo de pérdida se traspasan al comprador con la entrega a un portador común. Si el producto fue dañado en tránsito a Vd., por favor que lo reclame con el portador.

**Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60,045 EE.UU.**



Lisez s'il vous plaît et sauvez ce Manuel de Parties de Réparation. Lisez ce manuel et les Instructions Générales soigneusement avant le fait d'essayer à rassembler, installer, opérez ou maintenez le produit décrit. Protégez vous et d'autres en observant tous les informations de sécurité. Les instructions de sécurité sont contenues dans les Instructions Générales. L'échec de se plier aux instructions de sécurité accompagnant ce produit pourrait s'ensuivre dans la blessure personnelle et/ou le dommage de propriété! Retenez les instructions pour l'avenir.

# Dayton® résistant à la corrosion Pompes centrifuges fermé-couplées

## Série de polypropylène et séries de noryl.®

### Description

Dayton ferme- couplé des débits élevés de produit non métallique de pompe dans des conditions principales modérées. Conçu pour la circulation de milieu-pression et le transfert continu des liquides inflammables, de la circulation de l'eau, des propulseurs, de l'irrigation, des systèmes de pulvérisation, du service de pompe de jockey, des applications liquides agressives et autre de pompage d'usage universel compatibles avec des matériaux d'élément de pompe où aucun ascenseur d'aspiration ou aucun amorçage d'individu n'est exigé. Le port d'éclat de bouchon liquide est donné pour la décontamination du produit chimique sur les élastomères de joint et de siège.

### Spécifications

- TEMPÉRATURE** ..... série de polypropylène 140 F max  
et séries de noryl 180° F max
- PRESSION D'UTILISATION MAXIMUM DE CAS LIVRE PAR POUCE CARRÉ.....100**
- PRESSION D'ADMISSION MAXIMUM LIVRE PAR POUCE CARRÉ.....75**
- ROUE À AUBES.....** fermé.
- PEINTURE.....** Émail sec d'air.
- JOINT.....** carbone/joint mécanique en céramique.
- Vitesse** ..... 3450 tr-min
- LE MOTEUR** ..... la preuve de goutte ouverte / le ventilateur complètement entouré a enclos construction refroidie (56J Cadre) et sont évalué pour l'opération de devoir
- PHASE SEULE.** ..... Début de condensateur. Inclut la protection de surcharge dans le moteur
- TROIS PHASE.** ..... Doit être installé avec le démarreur magnétique qui fournit la protection de 3 jambes plein.

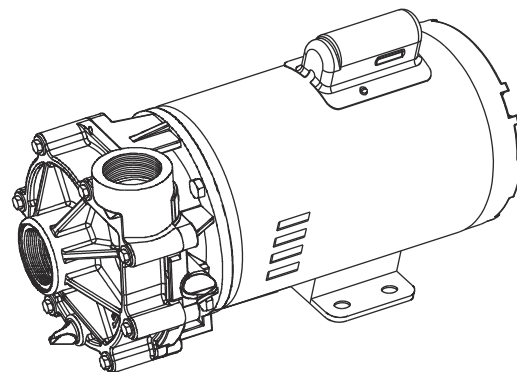


Figure 1

Polypropylène		Noryl		Détails à moteur			Pleine charge		Taille de port		
Modèles	Modèles	HP	Phase	Volts	Clôture	Hz	TEFC	Amperes	TEFC	Suction	Renvoi
2YER2A	2YEV4A	1/3	1	115/230	TEFC	60	115/208-230	7.5/3.8	8.0/3.5-4.0	1½"	1½"
2YER3A	2YEV5A	1/2	1	115/230	TEFC	60	115/208-230	8.4/4.8	8.6/4.0-4.3	1½"	1½"
2YER4A	2YEV6A	1/2	3	208-230/460	TEFC	60	208-230/460	1.8-1.7/0.9	1.7-1.6/0.8	1½"	1½"
2YER5A	2YEV7A	3/4	1	115/230	TEFC	60	115/208-230	11.3/5.6	10.7/5.2-5.3	1½"	1½"
2YER6A	2YEV8A	3/4	3	208-230/460	TEFC	60	208-230/460	2.7-2.5/1.2	2.5-2.4/1.2	1½"	1½"
2YER7A	2YEV9A	1	1	115/230	TEFC	60	115/208-230	14.4/7.2	12.2/6.3-6.1	1½"	1½"
2YER8A	2YEW1B	1	3	208-230/460	TEFC	60	230/460	3.7-3.2/1.6	3.2/1.6	1½"	1½"
2YER9A	2YEW2A	1½	1	115/208-230	TEFC	60	115/208-230	17.0/9.0-8.5	13.5/7.6-6.7	1½"	1½"
2YEU1A	2YEW3B	1½	3	208-230/460	TEFC	60	230/460	4.4-3.9/2.0	4.6/2.3	1½"	1½"
2YEU2A	2YEW4A	2	1	-	TEFC	60	115/208-230	-	16.6/9.4-8.3	1½"	1½"
2YEU3B	2YEW5B	2	3	-	TEFC	60	230/460	-	5.0/2.5	1½"	1½"
2YEU4A	2YEW6A	3	1	-	TEFC	60	230	-	12.5	1½"	1½"
2YEU5B	2YEW7B	3	3	-	TEFC	60	230/460	-	7.2/3.6	1½"	1½"

**NOTE :** ODP=protecteur de goutte ouvert. TEFC=ventilateur refroidi totalement fermé.  
NORYL est une marque déposée de compagnie de General Electric.  
Caractéristiques de conducteur sujet au changement sans communication préalable.

# Dayton® résistant à la corrosion Pompes centrifuges fermé-couplées

## Série de polypropylène et séries de noryl®

### Matiere De Pompe

Modèle	Adaptateur de moteur	Enveloppe	Pousseur	Matériaux d'axe	* Joints
<b>Polypropylène Modèles</b>					
2YER2A, 2YER3A	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
2YER4A, 2YER5A	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
2YER6A, 2YER7A	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
2YER8A, 2YER9A	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
2YEU1A, 2YEU2A	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
2YEU3B, 2YEU4A	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
2YEU5B	Polypropylène	Polypropylène	Polypropylène	Acier inoxydable	Buna-N***
<b>Noryl Modèles</b>					
2YEV4A, 2YEV5A	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**
2YEV6A, 2YEV7A	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**
2YEV8A, 2YEV9A	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**
2YEW1B, 2YEW2A	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**
2YEW3B, 2YEW4A	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**
2YEW5B, 2YEW6A	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**
2YEW7B	Noryl	Noryl	Noryl	Acier inoxydable	Noryl/Viton**

(\*) les joints d'axe contiennent également les composants de l'acier inoxydable 316, en céramique, et du carbone.

(\*\*) les joints sont noryl emballés avec de l'élastomère de viton. Aucun composant métallique n'est exposé au fluide. le joint (de \*\*\*) n'est pas emballé. Le ressort et l'enveloppe d'acier inoxydable sont exposés au fluide.

### Représentation

Polypropylène Modèles	Noryl Modèles	HP	Enclosure	3450 TR/MIN Pompe											Shut Off
				GPM de l'eau à Total pieds à la tête											
				10'	15'	20'	25'	30'	40'	50'	60'	70'	80'		
2YER2A	2YEV4A	1/3	ODP/TEFC	22	20	19	17	15	10	7	2	-	-	62	
2YER3A	2YEV5A	1/2	ODP/TEFC	26	24	23	21	19	14	11	9	-	-	68	
2YER4A	2YEV6A	1/2	ODP/TEFC	26	24	23	21	19	14	11	9	-	-	68	
2YER5A	2YEV7A	3/4	ODP/TEFC	37	35	33	31	29	24	18	10	2	-	72	
2YER6A	2YEV8A	3/4	ODP/TEFC	37	35	33	31	29	24	18	10	2	-	72	
2YER7A	2YEV9A	1	ODP/TEFC	50	48	47	46	44	40	34	26	-	-	72	
2YER8A	2YEW1B	1	ODP/TEFC	50	48	47	46	44	40	34	26	-	-	72	
2YER9A	2YEW2A	1½	ODP/TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82	
2YEU1A	2YEW3B	1½	ODP/TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82	
2YEU2A	2YEW4A	2	TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82	
2YEU3B	2YEW5B	2	TEFC	102	100	99	95	91	82	73	64	46	-	82	
2YEU4A	2YEW6A	3	TEFC	126	124	122	120	118	109	99	89	72	38	85	
2YEU5B	2YEW7B	3	TEFC	126	124	122	120	118	109	99	89	72	38	85	

## Polypropylène - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A et 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A et 2YEW7B

### Dimensions (Pouces)

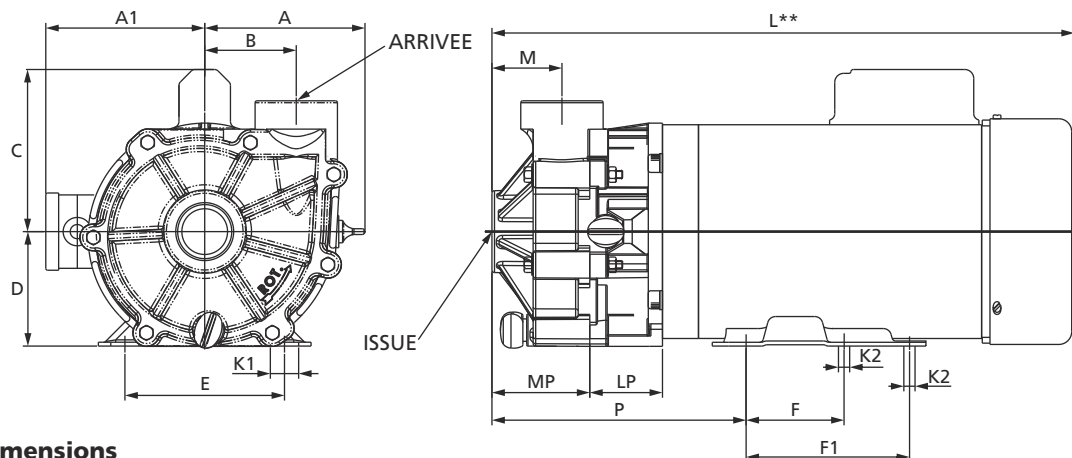


Figure 2 - Dimensions

Modèle	ISSUE (NPT)	ARRIVEE (NPT)	A1**	L**	D	E	F	F1	K1	K2	P	LP	MP	C	M	B	A
<b>Polypropylène Modèles</b>																	
2YER2A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER3A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER4A	1½"	1½"	N/A	15.00	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER5A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.40	2.14	2.80	4.90
2YER6A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER7A	1½"	1½"	N/A	16.35	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.37	2.14	2.80	4.90
2YER8A	1½"	1½"	N/A	15.96	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YER9A	1½"	1½"	N/A	16.16	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.84	2.14	2.80	4.90
2YEU1A	1½"	1½"	N/A	15.61	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEU2A	1½"	1½"	5.31	16.63	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEU3B	1½"	1½"	5.31	16.16	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEU4A	1½"	1½"	5.31	17.81	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEU5B	1½"	1½"	5.31	16.90	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
<b>Noryl Modèles</b>																	
2YEV4A	1½"	1½"	N/A	N/A	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV5A	1½"	1½"	4.80	16.04	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEV6A	1½"	1½"	4.80	15.05	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV7A	1½"	1½"	4.80	16.63	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEV8A	1½"	1½"	4.80	15.45	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEV9A	1½"	1½"	4.80	17.42	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.60	2.14	2.80	4.90
2YEW1B	1½"	1½"	4.80	16.75	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW2A	1½"	1½"	5.31	16.04	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW3B	1½"	1½"	5.31	15.57	3.50	3.50	3.00	N/A	0.50	N/A	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW4A	1½"	1½"	5.31	16.63	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW5B	1½"	1½"	5.31	16.16	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90
2YEW6A	1½"	1½"	5.31	17.81	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	4.56	2.14	2.80	4.90
2YEW7B	1½"	1½"	5.31	16.90	3.50	3.50	3.00	5.00	0.50	0.75	7.77	2.20	2.99	N/A	2.14	2.80	4.90

**NOTE :** toutes les dimensions ont une tolérance (+ ou -) de 1/8.  
(\*\*) cette dimension peut varier en raison des caractéristiques du fabricant de moteur.  
le conducteur de moteur est sujet au changement sans avis.

FRANÇAIS

# Dayton® résistant à la corrosion Pompes centrifuges fermé-couplées

## Série de polypropylène et séries de noryl®

### L'Information générale de Sécurité

a lu s'il vous plaît ceci avant d'installer ou la pompe d'opération. Cette information est pourvu à la SECURITE et EMPECHER PROBLEMES D'EQUIPEMENT. Pour aider reconnaître cette information, observer les symboles suivants :

**NOTE :** Indique des instructions spéciales qui sont importantes mais pas apparenté aux dangers.

**IMPORTANT :** Indique des facteurs intéressés avec l'assemblée, l'installation, l'opération, ou l'entretien qui pourrait avoir pour résultat des dommages à la machine ou à l'équipement si négligé.

**ATTENTION** *Avertit des dangers qui fera ou peuvent causer la blessure ou les dommages de propriété mineurs si négligé.*

**AVERTISSEMENT** *Avertit des dangers qui peuvent causer la blessure personnelle sévère, la mort, ou les dommages de propriété majeurs si négligé.*

**DANGER** *Avertit des dangers qui causeront la blessure personnelle sérieuse, la mort, ou les dommages de propriété majeurs si négligé.*

1. On peut éviter par la plupart des accidents par l'utilisation du SENS COMMUN.

**ATTENTION** *Ne pas porter des vêtements desserré qui pourront être embrouillé dans le poussoir ou d'autres parties mouvantes. Portez toujours la sécurité appropriée, le matériel, comme les verres de sécurité, quand traiter la pompe ou bat.*

**ATTENTION** *Les pompes développent la chaleur et la pression pendant l'opération. Laisser du temps pour refroidir les pompes avant de contrôler ou entretenir.*

2. Le personnel seulement qualifié doit installer, doit fonctionner, et doit réparer la pompe.

**ATTENTION** *Tenir à distance des ouvertures de succion et décharge. Ne pas insérer de doigt dans la pompe avec le pouvoir connecté.*

**DANGER** *Ne pas pomper de matériels dangereux (inflammable, caustic, etc.) à moins que la pompe est conçue en particulier et est désignée pour les contrôler.*

3. Assurer que les poignées soulevant sont assurément attachées chaque fois avant de soulever.
4. Ne pas fonctionner la pompe sans les appareils de sécurité à sa place. Toujours remplacer les appareils de sécurité qui ont été enlevés pendant le service ou la réparation.
5. Ne pas dépasser la recommandation du fabricant pour l'exécution maximum, comme ceci pourrait causer le moteur pour surchauffer.
6. Obtenir la pompe dans sa position d'opération donc 'il ne peut pas se renverser, ou tomber.

**DANGER** *Ces pompes ne sont pas appropriées pour l'usage dans les piscines, les installations d'eau divertissantes, les fontaines décoratives, ou l'installation où le contact humain avec le liquide pompé est commun.*

7. L'opération contre une soupape de décharge fermée causera le maintien prématuré et l'échec de cachet sur n'importe quelle pompe, et sur le soi-apprêt pompe la chaleur développe peut causer la génération de vapeur qui peut résulter des pressions dangereuses. Il est recommandé qu'un haut commutateur de température de cas ou la soupape de soulagement de pression ait installé sur le corps de pompe ou entre le corps de pompe et n'importe quelles soupapes.

**AVERTISSEMENT** *Pour réduire le risque de choc électrique, la pompe doit être convenablement fondé*

**conformément aux Code Electriques Nationaux des Etats-Unis(NEC), ou le Code Electrique canadien (CEC) et tout état applicable, et tous codes et toutes ordonnances locales.**

**AVERTISSEMENT** *Fonder déplacé annule la garantie.*

**Pour réduire le risque de choc électrique, toujours débrancher la pompe de la source de pouvoir avant de contrôler ou entretenir. Verrouiller hors le pouvoir et l'étiquette.**

8. N'importe quelle installation électrique de pompes devrait être exécutée par un électricien qualifié.

**AVERTISSEMENT** *Pour réduire le risque de choc électrique, toutes connexions d'installation électrique et jonction devraient être faites par Code Electriques Nationaux des Etats-Unis (NEC), ou le Code Electrique canadien (CEC) et l'état applicable ou la province et les codes locaux. Les conditions peuvent varier en fonction de l'usage et de l'emplacement.*

9. Si utilisant le tuyau ne bloque pas ou limite le tuyau de décharge, comme le tuyau de décharge peut fouetter sous la pression.

**AVERTISSEMENT** *Cette pompe est conçue pour contrôler des matériels qui pourraient causer la maladie par l'exposition directe. Porter des vêtements protectifs suffisant quand il s'agit de travailler avec la pompe ou bat.*

10. Les produits retournés doivent être nettoyés, doivent être désinfecté, ou doivent être décontaminé comme nécessaire avant le chargement, d'assurer que les employés ne seront pas exposés aux dangers de santé. Toutes les lois et les règlements applicables s'appliqueront.

11. bronze/cuivre et bronze/cuivre ont ajusté des pompes qui peuvent contenir de premiers niveaux plus hauts que considérés sûrs pour les systèmes d'eau portatifs. Les divers pouvoirs publics ont déterminé que les alliages de cuivre menés ne devraient

## Polypropylène - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A et 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A et 2YEW7B

pas être utilisés dans les applications d'eau portatives. Pour les matériels d'alliage de cuivre de non-mené de construction, s'il vous plaît contactez l'usine.

Dayton Mfg Electric. co. n'est pas responsable des pertes, de la blessure, ou de la mort qui résulte d'un échec pour observer ces précautions de sécurité, l'usage impropre ou l'abus de pompes ou d'équipement.

### LE DEBALLAGE

Sur la réception de la pompe, il devrait être inspecté pour les dommages ou les manques. Si les dommages sont arrivés, classe une réclamation tout de suite avec le transporteur qui a livré la pompe. Si le manuel est enlevé de l'emballage, ne pas perdre ou égarer.

### STOCKAGE

A court terme-les Pompes sont fabriquées pour l'exécution efficace suivant des périodes inopérantes courtes dans emmagasinage. Pour les meilleurs résultats, les pompes peuvent être retenues dans l'emmagasinage, comme l'usine s'est assemblée, dans une atmosphère sèche avec les températures constantes jusqu'à six mois.

**A long terme-** Pour l'emmagasinage de six mois, à vingt-quatre mois, les unités devraient être emmagasinées dans une température contrôlée, une clôture qui fournit la protection des éléments (la pluie, la neige, la poussière vent-soufflé, etc.), et dont la température peut être maintenue entre + 40° F et + 120° F. Si l'haute humidité prolongée est comptée être un problème, toutes les parties exposées devraient être inspectées avant l'emmagasinage et toutes surfaces qui ont la peinture grattée, endommagée, ou portée devraient être recouvertes avec une base d'eau, l'air sèche la peinture d'email. Toutes surfaces devraient être alors vaporisées avec un pétrole de rouille-interdit.

La pompe devrait être emmagasinée dans son récipient d'expédition d'original. Au début, tourne le pousseeur à la main pour assurer le cachet et le pousseeur tourne librement.

S'il est exigé que la pompe soit installée et soit essayée avant que l'emmagasinage

à long terme commence, telle installation sera permise fourni :

1. La pompe ne soit pas installée pour plus d'un (mois).
2. Tout de suite sur l'achèvement satisfaisant du test, la pompe est enlevée, est séché à fond, est retassé dans le récipient d'expédition, et placé dans une température contrôlée.

### L'INSTALLATION BAT

Localiser la pompe comme proche à la source fluide comme possible, ainsi faisant la ligne de succion courte et directe comme possible. Attacher la ligne de succion bat à l'arrivée de pompe et à la décharge bat à la sortie de pompe. Un tuyau devrait être utilisé sur la décharge de pompe pour permettre de remplir le cas avec le liquide avant que la pompe soit commencée. La pompe n'amorcera pas à moins qu'elle soit rempli avec le liquide, ou le cachet mécanique. Faire une boucle de tuyau ou d'installations qui pourrait permettre des trous d'air formes. Utiliser L'enduit d'étanchéité de tuyau d'usage pour assurer les connexions de tuyau hermétiques. Soutenir le battre d'une manière indépendante de la pompe pour éviter des tensions excessives sur l'encaissage de pompe, qui pourrait causer la déviation du pousseeur et l'échec de pompe possible.

Il est recommandé qu'une union et une soupape de portail (pas fourni) soit installé sur le côté de décharge de la pompe pour la convenance de service.

**▲ ATTENTION** *Ne pas utiliser une soupape de globe ou limiter le type de soupape à la décharge comme ils limiteront la capacité de la pompe.*

**▲ AVERTISSEMENT** *Cette unité n'est pas imperméable et n'est pas capable d'être immergé dans l'eau ou localisé dans autre mouille potentiellement des emplacements.*

Le moteur est conçu être utilisé dans un emplacement sec propre avec l'accès à une provision suffisante de refroidisse-

ment d'air. Pour les installations extérieures, le moteur doit être protégé par une couverture qui ne bloque pas le flux d'air.

### LES CONNEXIONS ELECTRIQUES

1. L'installation électrique de moteur doit être conforme aux codes électriques locaux.
2. Utiliser le fil de taille suffisante pour empêcher la baisse de tension.
3. La pompe doit être sur une branche ou sépare le circuit, unifié ou le disjoncteur, protégé, avec un manuel débranche.
4. Connecter la provision électrique du commutateur aux terminaux des moteurs, suivant le diagramme d'installation électrique sur la plaque du moteur.

**NOTE :** Soyez sûr que les connexions aux terminaux des moteurs correspondent avec la tension appliquée.

Vérifier les graphiques d'installation électrique et fusible avant de connecter des fils pour entretenir la ligne. Assurer que la tension et la fréquence de la provision actuelle électrique sont d'accord avec ceux sur la plaque moteur. Si en doute, contrôler avec l'entreprise.

Quelques pompes sont équipées avec trois moteurs de phase. Trois moteurs de phase exigent des démarreurs magnétiques, et peut courir dans toutes les direction, en fonction de comment ils sont connectés à l'alimentation.

### FONDANT de MOTEUR

cette pompe doit être installée et doit être maintenue conformément au code Electric National ou votre Etat et votre code électrique local. Il est exigé qu'une connexion permanente de sol ait faite à l'unité utilisant un conducteur de taille appropriée d'un tuyau d'eau souterrain en métal ou un avance fondé dans le panneau de service. Ne PAS connecter à l'alimentation électrique jusqu'à ce que l'unité soit fondé d'une façon permanente. Connecter le fil de sol au sol approuvé et connecter alors au terminal fourni.

# Dayton® résistant à la corrosion Pompes centrifuges fermé-couplées

## Série de polypropylène et séries de noryl®

### PRE-OPÉRATION

#### CONTROLLER la POMPE ROTATION

**TROIS PHASES :** La rotation est indiquée par une flèche sur l'encaissage. La pompe ne devrait pas être fonctionnée en arrière ou dans la rotation inverse. Momentanément appliquer le pouvoir, pendant que l'arrière du moteur (en face de la fin de pompe), l'arbre moteur devrait tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Si le moteur fonctionne dans la mauvaise rotation, échanger n'importe quel deux des premiers fils et la rotation correcte résulteront.

#### L' INEXACTE

**PHASE UNE** - Dans l'événement peu probable que la rotation soit inexacte pour une pompe de phase une, contacter Dayton Mfg Electric. Co.

#### LA SUCCION INONDEE AMORÇANT

Cette méthode d'apprêt d'une pompe est relativement simple. La source liquide est au-dessus localisée de la pompe et tout qu'est nécessaire d'amorcer la pompe est d'ouvrir la soupape de prise d'air ou le bouchon dans l'encaissage de pompe et craquer la soupape de portail dans la ligne de succion. La ligne de succion et la pompe devraient être lentement remplis jusqu'à ce qu'un ruisseau constant de liquide observé coule de la prise d'air. Après que la pompe fonctionne, il est recommandé que la soupape de prise d'air ou le bouchon soit encore ouvert pour assurer que tout air a été expulsé de l'encaissage de pompe.

**ATTENTION** *Ne PAS commencer la pompe jusqu'à ce quelle l a été rempli avec l'eau.*

**ATTENTION** *Les pompes centrifuges ne devraient jamais être commencées ou ne doivent pas être sèches. L'opération d'une pompe sèche causera marquer du cachet mécanique, qui aura pour résultat l'échec de*

*cachet prématuré. Pour empêcher la pompe d'être sec, il devrait être amorcé avant de commencer.*

#### COMMENCEMENT

Pour commencer la soupape de portail dans la ligne de décharge devrait être fermée, et devrait être ouvert peu à peu au fur et à mesure que le moteur approche en vitesse pleine, de cinq à dix seconde. Après que la pompe soit une fois dans l'opération pour que la décharge revêt complètement soit rempli, c'est alors inutile de fermer la soupape de portail au commencement.

#### LE SERVICE SAISONNIER

pour sortir de service ;

1. Drainer le liquide de la pompe pour empêcher le gel et les dommages au corps de pompe. Il est recommandé qu'un bon inhibiteur de rouille soit mis dans la fin liquide pour empêcher la corrosion excessive. Garder le moteur sèche et couvert.
2. Pour drainer, enlever le bouchon d'égout qui est localisé au dessous de l'arrivée de la pompe. Drainer le tuyau d'arrivée à un point au dessous de la ligne de gelée. Tous autres tuyaux, qui pourraient être exposés aux températures glaciales, devrait être aussi drainé.
3. Enlever le bouchon d'apprêt. Ceci aidera le corps de pompe pour drainer en permettant de l'air pour entrer le cas.

Pour Placer la Pompe de retour dans le Service

1. Remplacer tous bouchons d'égout auparavant enlevé, utilisant le tuyau composé commun sur tous fils mâles.
2. Assurer que les lignes de succion et décharge ont été reconnectées et ont été resserrées.
3. Contrôler pour être certain que

l'arbre de pompe tourne librement.

4. Vérifier avec la plaque de nom ce moteur a été configuré pour vos conditions de tension de système.
5. Primordial et le début.

#### Maintenance

**AVERTISSEMENT** *S'assurer que la source d'énergie soit déconnectée avant d'essayer d'entretenir ou démonter tous les composants ! Si le débranchement de puissance est en dehors de l'apercevoir, fermer à clef en position d'ouverture et étiquette pour empêcher la mise sous tension.*

#### DÉPLACEMENT DE VIEUX JOINT

Si le joint mécanique (numéro de réf. 6) exigent la réparation, opèrent comme suit et à se rapportent aux figures les numéros 3, 4, & 5

**IMPORTANT :** Remplacer toujours le siège de joint et la tête de joint en tant qu'assemblée pour assurer l'accouplement approprié des composants ! En outre, le joint circulaire de roue à aubes (le numéro de réf. 9) devrait être remplacé lorsque le contre-écrou de roue à aubes (le numéro de réf. 10) a été enlevé.

1. Enlever les boulons (numéro de réf. 3) reliant l'enveloppe (numéro 11 de réf.) à l'adaptateur (numéro de réf. 4).
2. Enlever l'enveloppe.

**ATTENTION** *Le soin devrait être pris pour ne pas pincer ou » raser » le joint torique (numéro de référence 5) entre l'adaptateur et l'enveloppe.*

3. Enlever le joint circulaire (Ref.no.5) de l'axe de moteur en le dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre comme vu du visage de moteur.

## Polypropylène - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A et 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A et 2YEW7B

### Maintenance (suite)

**NOTE :** L'axe de moteur doit être jugé en place pour enlever la roue à aubes. En arrière du moteur a la fente dans l'axe (grand tournevis d'utilisation à tenir) ou a 2 appartements sur l'axe de moteur (utilisation 7/16" ; clé à fourche à tenir). Roue à aubes (numéro de réf. 5) dévisser la CCW en regardant l'avant de la pompe.

4. Le siège en céramique est situé a l'arrière de la roue à aubes (une partie de réf.no.6). Soulever le siège dehors en employant un tournevis dans le trou intérieur (voir la figure 3).Prendre soin pour ne pas endommager ou ne pas rayer les surfaces intérieures de l'alésage tenant le siège. De telles éraflures peuvent causer des fuites. Remplacer la roue à aubes si un tel dommage se produit.
5. Enlever l'adaptateur de moteur (numéro de réf. 4) du moteur par l'élimination boulons d'adaptateur (numéro 13 de réf.).
6. Utiliser un doigt en bois pour éliminer le siège de joint (une partie de numéro de réf. 6) de l'adaptateur (numéro de réf. 4) (voir le schéma 4).

### INSTALLATION DE L'ASSEMBLÉE du NOUVEAU JOINT

**ATTENTION** *La précision carbonel/en céramique des visages sur le joint mécanique sont facilement endommagés. Manipuler votre joint de réparation soigneusement. Ne pas toucher le carbonel/visages en céramique de joint.*

**IMPORTANT :** Être sûr que l'épaulement d'axe n'endommage pas le côté carbone.

1. Nettoyer complètement toutes les surfaces de la cavité de siège de joint dans l'adaptateur (numéro de réf. 2).
2. Remplacer le joint circulaire (ref.no.12) à l'intérieur de la cavité. En utilisant l'outil d'installation de joint (voir le schéma 4), enfoncer le nouveau mécanique en faisant attention à ne pas rayer le côté carbone poli.

3. Mouiller la partie en caoutchouc du nouveau joint asseoir (une partie de numéro de réf. 6) avec une lumière enduit de l'eau savonneuse. Tout en portant nettoyer les gants ou employer un chiffon léger propre, presser le siège de joint carrément dans l'adaptateur cavité. Employer la rondelle de carton (habituellement fourni avec le nouveau joint) à enroit au-dessus de la surface en céramique poli employer un morceau de tige de pipe ou de doigt à enfoncer fermement mais doucement (voir le schéma 5). Éviter de rayer le visage en céramique, habituellement blanc.
4. Se débarrasser de la rondelle de carton. Vérifier pour revoir que la surface en céramique est libre de la saleté et de toutes autres particules étrangères et cela elle n'a pas été rayée ou endommagé.
5. Installer l'adaptateur de moteur (numéro de réf. 4) au moteur en utilisant les boulons (numéro 13 de réf.). Être soigneux pour ne pas endommager le siège de joint en glissant au-dessus de l'axe de moteur
6. Roue à aubes de vis (numéro de référence. 5) sur l'axe. Employer la fente de tournevis à l'arrière de l'axe de moteur (vis-à-vis de l'embout fileté) pour serrer la roue à aubes (voir le schéma 3)

**NOTE :** Une période courte de « rodage » peut être nécessaire de fournir complètement opération étanche de joint. Ceci complète l'installation du nouveau joint.

**NOTE :** Il peut être nécessaire d'enlever la branche de monture de moteur pour exposer la fente. Si enlevé, être sûr de réinstaller la prise APRÈS QUE la pompe soit complètement assemblée.

7. Vérifier si des tours d'axe librement en tournant la roue à aubes. Si frottant ou liant est trouvé, enlever la roue à aubes .
8. Placer le joint circulaire (ref.no.7) dans la cannelure de l'arrière du logement. Il peut être nécessaire de tenir temporairement le joint circulaire dans la cannelure avec la graisse.

**ATTENTION** *Le joint drague mineure de produit quand on doit éliminer la rotation de l'axe de moteur, mais du frottement n'importe où ailleurs ! Autrement, dommages à la pompe et/ou le moteur peuvent se produire*

# Dayton® résistant à la corrosion Pompes centrifuges fermé-couplées

## Série de polypropylène et séries de noryl®

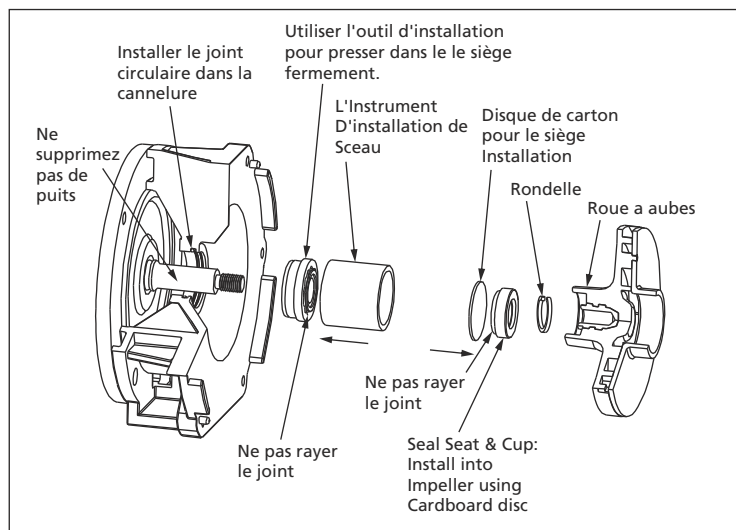


Figure 3 – Outil D'installation

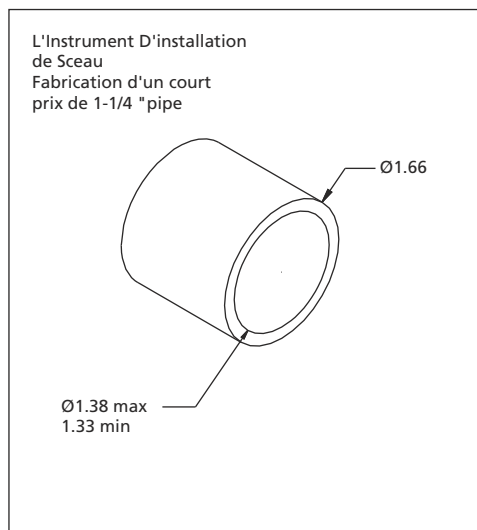


Figure 4 – L'Instrument D'installation de Sceau

Rincement d'eau des joints.

1. les joints sont recommandés pour les solutions abrasives, des services à hautes températures, ou quand les pompes peuvent être sèches couru.
2. les joints sont recommandés quand les conditions font former le liquide pompé des cristaux, ou si la pompe reste à vide pendant une période sans à rinçage proportionné. l'éclat de l'eau
3. Le rincement d'eau fournira la décontamination des produits chimiques sur des élastomères et des visages de joint et de siège, tout en fournissant la lubrification exigée pour le démarrage. Deux méthodes d'éclat de l'eau peuvent être employées :
  - a. Direct mettant d'aplomb à l'eau de ville ceci fournissent la meilleure approche à rincer les visages de joint et de siège. L'attention doit être

- prise pour se conformer aux ordonnances locales de ville qui peuvent exiger des obturateurs de refoulement. Ce sont des séries de clapets anti-retour exigés pour empêcher la contamination de l'eau de ville si l'approvisionnement en eau est coupé.
- b. Recirculation de solution a pompé ce système prend à un déchargement la décharge de pompe et recycle la solution dans la chambre de joint. Bien que pas presque aussi efficace que l'éclat direct de l'eau, il fournira le refroidissement aux visages de siège d'american national standard de joint sous l'opération. Ce système n'est pas efficace quand la cristallisation se produit ou pour des pompes en conditions à vide.

**AVERTISSEMENT** *Substance dangereuse alerte!*

4. Toujours vidanger et rincer la pompe avant l'entretien, le démontage pour n'importe quelle raison, ou renvoyer l'unité pour la réparation.
5. Avant de renvoyer la pompe pour le service/réparation, vidanger dehors tous les liquides et rincer l'unité avec le liquide neutralisant. Puis, vidanger la pompe. Attacher une étiquette ou inclure une notification écrite certifiant que ceci a été fait. Veuillez noter qu'il est illégal d'embarquer ou transporter tous les produits chimiques dangereux sans autorisation d'Agence pour la Protection de l'Environnement des Etats-Unis.



## Polypropylène - 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A, 2YEU2A, 2YEU3B, 2YEU4A et 2YEU5B Noryl - 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B, 2YEW2A, 2YEW3B, 2YEW4A, 2YEW5B, 2YEW6A et 2YEW7B

### Tableau de dépannage

Symptôme	Les Cause(s) possible(s)	Action corrective
Pompe n'amorcera pas ou retiendra pas la perfection après le fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Passoire bouchée.</li> <li>2. Fuite d'air dans l'aspiration.</li> <li>3. Soupape d'aspiration perméable.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer ou réparer la passoire.</li> <li>2. Réparer ou remplacer la canalisation d'aspiration.</li> <li>3. Nettoyer, réparer ou remplacer la soupape d'aspiration.</li> </ol>
Le débit est bas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ligne de décharge limitée ou trop petite.</li> <li>2. La tuyauterie est encrassée ou endommagée.</li> <li>3. Restrictions de tuyauterie.</li> <li>4. Roue à aubes bouchée ou roue à aubes usée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rincer la tuyauterie ou la remplacer.</li> <li>2. Nettoyer ou remplacer la tuyauterie.</li> <li>3. Enlever les restrictions.</li> <li>4. Nettoyer ou remplacer la roue à aubes.</li> </ol>
La pompe fonctionne mais aucun fluide n'est pompé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soupape d'aspiration encrassée.</li> <li>2. Tuyauterie défectueuse d'aspiration.</li> <li>3. Passoire bouchée.</li> <li>4. La pompe est localisé loin de la source de fluide</li> <li>5. Décharger la hauteur trop grande, ou longtemps</li> <li>6. Soupape à vanne fermée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyer ou remplacer la soupape.</li> <li>2. Nettoyer ou remplacer la tuyauterie.</li> <li>3. Nettoyer ou remplacer la passoire.</li> <li>4. Reloger la pompe</li> <li>5. Abaisser le point de décharge, raccourcir le bat.</li> <li>6. Ouvrir la soupape</li> </ol>
Le liquide dégorge du point où l'arbre entre dans l'encaissage de pompe, quand la pompe est pleine de liquide.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Liquide non compatible avec le joint.</li> <li>2. Joint mécanique endommagé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la compatibilité ; employer les composants qui sont compatibles.</li> <li>2. Remplacer le joint mécanique</li> </ol>
Le bruit excessif quand la pompe est en cours d'opération.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tuyauterie non soutenue pour soulager toute contrainte de la pompe.</li> <li>2. Canalisation d'aspiration de restriction.</li> <li>3. Pompe non fixée à la base ferme</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire des changements nécessaires.</li> <li>2. Nettoyer et corriger la ligne de succion.</li> <li>3. Obtenir la pompe convenablement.</li> </ol>

## Pour Réparer des Parties, appelez 1-800-323-0620.

24 heures par jour – 365 jours par an

s'il vous plaît fournissez les informations suivantes :

- Le nombre de modèle
- le numéro de série (si il y en a)
- la description des parties et le nombre selon les parties énumérées

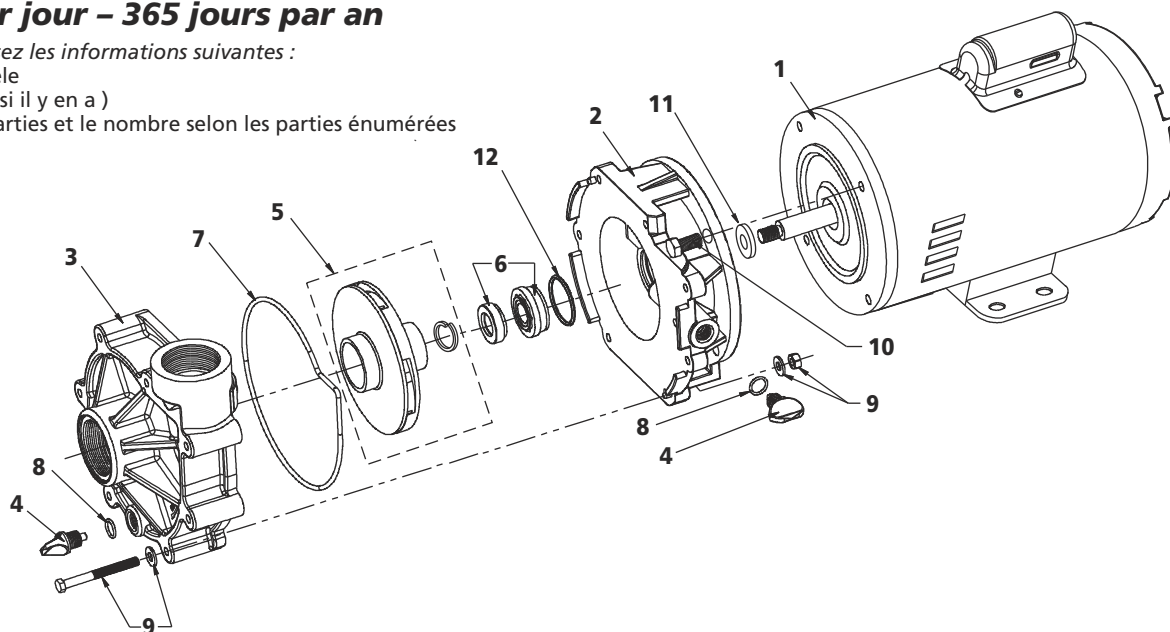


Figure 5 – la Réparation des parties- Illustration.

### Liste de pièces pour réparer les pompes de polypropylène 2YER2A thru 2YER9A, 2YEU1A thru 2YEU5B

Numéro de Réf.	Description	Numéros des pièces pour les modèles:								Quantité
		2YER2A	2YER3A 2YER4A	2YER5A 2YER6A	2YER7A 2YER8A	2YER9A 2YEU1A	2YEU2A 2YEU3B	2YEU4A 2YEU5B		
1	Moteur	PP2LTAA21SBG	PP2LTAB21SBG	PP2LTAC21SBG	PP2LTAD21SBG	PP2LTAE21SBG	PP2LTA21TBG	PP2LTAG21TBG	1	
2	Adapteur de pompe	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	PPL2318PG	1	
3	Pomper l'enveloppe.	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	PPL2109PG	1	
4	Bouchon de vidange	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	PPL3513G	2	
5	Turbine avec rondelle de blocage	PPL2213CPGG	PPL2213BPGG	PPL2213APGG	PPL2214PGG	PPL2215PGG	PPL2216PGG	PPL2217PGG	1	
6	Assemblée de joint (Buna-N/carbone/en céramique)* <sup>2</sup>	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	1	
	Assemblée de joint (PP/Viton/carbure)* <sup>3</sup>	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	PPL3310G	1	
	Assemblée de joint (PP/Viton carbone/en céramique)* <sup>2</sup>	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	PPL3309G	1	
	Assemblée de joint (Viton/carbone/en céramique)* <sup>2</sup>	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	1	
	Assemblée de joint (Viton/carbure de silicium)* <sup>2</sup>	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	1	
7	Joint circulaire (Buna-N).	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	1	
	Joint circulaire de(Viton)*	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	1	
8	Brancher le Joint circulaire (Buna-N).	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	2	
	Brancher le Joint circulaire (Viton)*	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	2	
9	Boîte a outils(18-8 SS) (Vis,écrou,machine a laver inclus)	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	1	
10	3/8" - 16 x 3/4" Vis de chapeau de tête hex.	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	4	
11	5/8" Machine a laver.	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	1	
12	Joint circulaire (Buna-N)	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	1	
	Joint circulaire (viton)*	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	1	

(\*) Facultatif

(\*\*) La commande est au sujet de changement sans communication préalable, voir l'étiquette sur la commande pour des spécifications réelles.

(†) des joints contiennent également 316 composants d'acier inoxydable, et ont des soufflets de Viton.

(‡) les joints contiennent également 316 composants d'acier inoxydable, et ont des soufflets de buna-n.

(1) des joints sont emballés avec noryl. Les composants métalliques ne sont pas exposés au fluide.

(2) les joints ne sont pas emballés en acier et le ressort sont exposés au fluide.

(3) des joints sont emballés avec du polypropylène. Aucun composant métallique n'est exposé au fluide.

(4) pour identifier quel moteur on a besoin, se référer au diagramme du moteur d'identification (figure8).

# Pour Réparer des Parties, appelez 1-800-323-0620.

24 heures par jour – 365 jours par an

s'il vous plaît fournissez les informations suivantes :

- Le nombre de modèle
- le numéro de série (si il y en a)
- la description des parties et le nombre selon les parties énumérées

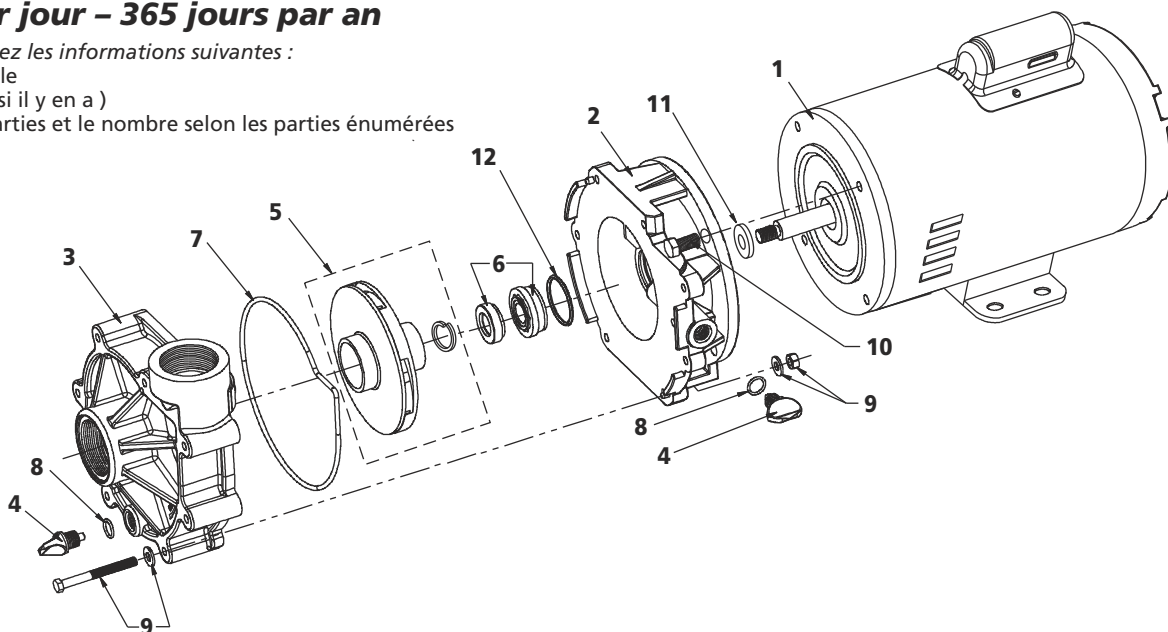


Figure 6 – la Réparation des parties- Illustration.

## Liste de pièces pour réparer les pompes de Noryl 2YEV4A thru 2YEV9A, 2YEW1B thru 2YEW7B

Numéro de Réf. Description	Numéros des pièces pour les modèles:								Quantité
	2YEV4A	2YEV5A 2YEV6A	2YEV7A 2YEV8A	2YEV9A 2YEW1B	2YEW2A 2YEW3B	2YEW4A 2YEW5B	2YEW6A 2YEW7B		
1 Moteur	PP2LTAA21TBG	PP2LTAB21TBG	PP2LTAC21TBG	PP2LTAD21TBG	PP2LTAE21TBG	PP2LTA21TBG	PP2LTAF21TBG	PP2LTAG21TBG	1
		PP2LTAB23TCG	PP2LTAC23TCG	PP2LTAD23TDEG	PP2LTA23TDEG	PP2LTA23TDEG	PP2LTA23TDEG	PP2LTA23TDEG	
2 Adapteur de pompe	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	PPL2318NG	1
3 Pomper l'enveloppe.	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	PPL2109NG	1
4 Bouchon de vidange	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	PPL3514G	2
5 Turbine avec rondelle de blocage	PPL2213CNGG	PPL2213BNGG	PPL2213ANGG	PPL2214NGG	PPL2215NGG	PPL2216NGG	PPL2217NGG	PPL2217NGG	1
6 Assemblée de joint (Noryl/Viton/carbone/en céramique) <sup>+1</sup>	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	PPL3311G	1
Assemblée de joint (Noryl/Viton/carbone) <sup>+1</sup>	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	PPL3312G	1
Assemblée de joint (Buna-N/carbone/en céramique) <sup>+‡</sup>	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	PPL3301G	1
Assemblée de joint (Viton/carbone/en céramique) <sup>+‡</sup>	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	PPL3302G	1
Assemblée de joint (Viton/carbone de silicium) <sup>+‡</sup>	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	PPL3303G	1
7 Joint circulaire (Viton).	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	PPL3421G	1
Joint circulaire de(Buna-N)*	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	PPL3420G	1
8 Brancher le Joint circulaire (Viton).	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	PPL3423G	1
Brancher le Joint circulaire (Buna-N)*	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	PPL3422G	2
9 Boite a outils(18-8 SS) (Vis,écrou,machine a laver inclus)	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	PPL3609G	1
10 3/8" - 16 x 3/4" Vis de chapeau de tête hex.	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	PPL3103G	4
11 5/8" Machine a laver.	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	PPL3415G	1
12 Joint circulaire (Viton)	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	PPL3425G	1
Joint circulaire (Buna-N)*	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	PPL3424G	1

(\*) Facultatif

(\*\*) La commande est au sujet de changement sans communication préalable, voir l'étiquette sur la commande pour des spécifications réelles.

(†) des joints contiennent également 316 composants d'acier inoxydable, et ont des soufflets de Viton.

(‡) les joints contiennent également 316 composants d'acier inoxydable, et ont des soufflets de buna-n.

(1) des joints sont emballés avec noryl. Les composants métalliques ne sont pas exposés au fluide.

(2) les joints ne sont pas emballés en acier et le ressort sont exposés au fluide.

(3) des joints sont emballés avec du polypropylène. Aucun composant métallique n'est exposé au fluide.

(4) pour identifier quel moteur on a besoin, se référer au diagramme du moteur d'identification (figure8).

FRANÇAIS

# Dayton® résistant à la corrosion Pompes centrifuges fermé-couplées

## Série de polypropylène et séries de noryl.®

### **GARANTIE LIMITÉE**

**GARANTIE DAYTON LIMITÉE À 1 AN.** LES DAYTON® RÉSISTANT À LA CORROSION POMPES CENTRIFUGES FERMÉ-COUPÉES, DONT LES MODÈLES SONT DÉCRITS DANS CE MANUEL, SONT GARANTIES PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) AUPRÈS DE L'UTILISATEUR ORIGINAL POUR TOUT DÉFAUT DE RÉALISATION OU MATÉRIEL SURVENANT DANS LES CONDITIONS NORMALES D'UTILISATION DANS L'ANNÉE SUIVANT LA DATE D'ACHAT. TOUT ÉLÉMENT RECONNU DÉFECTUEUX TANT AU NIVEAU DU MATÉRIEL QUE DE LA CONCEPTION ET RENVOYÉ À UN SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ PAR DAYTON, LES COÛTS DE TRANSPORTS ÉTANT PRÉPAYÉS, SERA, ET NE SERA QUE, RÉPARÉ OU REMPLACÉ, SELON LE CHOIX DE DAYTON. POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATION LIÉES À LA PRÉSENTE GARANTIE, SE REPORTER AUX « DISPOSITIONS PREMIÈRES » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE À DURÉE LIMITÉE DONNE À L'ACQUÉREUR DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER SELON LES JURIDICTIONS.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.** DANS LES LIMITES D'APPLICATION DE LA JURIDICTION LOCALE, DAYTON DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À D'ÉVENTUELS DOMMAGES. QUEL QUE SOIT LES CIRCONSTANCES, LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE À, ET N'EXCÉDERA PAS, LE PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉNI DE GARANTIE.** UN EFFORT DILIGENT A ÉTÉ FAIT DANS CETTE NOTICE POUR FOURNIR DES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS PRÉCISES SUR LES PRODUITS; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS N'ONT QU'UN BUT D'IDENTIFICATION ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, CONVENABLES POUR UN BUT PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SE CONFORMERONT NÉCESSAIREMENT AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS. EXCEPTION FAITE DE CE QUI SUIV, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRIMÉ OU IMPLIQUÉ, AUTRE QUE CELLES EXPOSÉES DANS "LA GARANTIE LIMITÉE" CI-DESSUS NE SONT FAITES NI AUTORISÉES PAR DAYTON.

**Conseil Technique et Recommandations, Déni.** Malgré n'importe quelle pratique antérieure ou transactions ou coutume commerciale, les ventes n'incluront pas de conseil technique ou la conception de système ou l'aide. Dayton réfute toute obligation ou responsabilité liée à n'importe quelles recommandations non autorisées, avis ou conseil quant au choix, l'installation ou l'utilisation des produits.

**Autorisation du Produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements régissant les ventes, la construction, l'installation, et/ou l'utilisation de produits pour certains buts, qui peuvent varier de ceux des régions voisines. Bien que tout soit fait pour assurer que les produits Dayton observent de tels codes, Dayton ne peut garantir l'entière conformité ni être tenue responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'utilisation d'un produit, passez donc en revue les conditions d'utilisation du produit ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux en vigueur et assurez-vous que le produit, l'installation et l'utilisation les respecteront.

Certains aspects des dénis de responsabilité ne sont pas applicables aux produits grand public; par exemple, (a) quelques juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages et intérêts fortuits ou consécutifs à l'usage, donc la susdite limitation ou l'exclusion peuvent ne pas s'appliquer à vous; (b) par ailleurs, quelques juridictions ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la susdite limitation peut ne pas s'appliquer à vous; enfin (c) conformément à la loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, n'importe quelles garanties implicite de valeur commerciale implicite ou l'adéquation à un usage particulier applicable aux produits grand public achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ou autrement déniées.

**Disposition Première.** Un effort appréciable de confiance sera fait en ce qui concerne la réparation rapide ou tout autre ajustement relatif à n'importe quel produit qui s'avèrerait être défectueux dans le cadre de la garantie limitée. Pour tout produit à priori défectueux dans le cadre de la garantie limitée, écrivez tout d'abord ou appelez le négociant chez qui le produit a été acheté. Celui-ci donnera des directives supplémentaires. Si cela ne suffisait pas à résoudre le problème de façon satisfaisante, écrivez à Dayton à l'adresse ci-dessous, en donnant le nom et l'adresse du négociant, la date et le numéro de la facture du négociant, en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de la perte passent de l'acheteur à la livraison au transporteur. Si le produit a été endommagé durant le transit, déposez une requête auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 États-Unis**